

年

卷

期

第

4

第

1

褚民誼

健康雜誌



中華康健會出版

第四卷第一期

即第三十三期



國立北平圖書館

上海康健雜誌社發行

本社增設代辦全國

醫藥衛生
體育國術

書報部

——為內地讀書界忠誠服務——

免收運費減輕讀者負擔

完全負責維護讀者權利

本社鑒於各地讀書界，無論個人或團體，均感覺選購書報雜誌之困難，尤其為醫藥體育之書籍，出版者與內容均不易明瞭，本社根據讀者之要求，特於去年十月十六日成立書報代辦部，辦理代購代訂全國各種圖書雜誌，為出版界與讀者溝通之忠實服務機關，刻已編輯分類精密之書目，分贈一般讀者，以後每月新出版之各種書報雜誌，均按月編成目次，附刊於各期本誌中，以便讀者選購，同時為謀減輕讀者負擔起見，特約全國分行衆多之交通·金城兩大銀行，免費匯款，如無銀行之處，郵票代價，亦可

十足收用，價書與原發行處完全相同，絕不絲毫加價。其手續之簡便，費用之省廉，無異向門市惠顧。代為預約之書籍或代訂之雜誌，如有中止其書或中途停版者，由本社完全負責清償之責，以維護讀者之權利。

康健雜誌社書報代辦部謹啓

上海霞飛路四四四號

書報目錄承索即奉

強身補血

利
命

一名新亞



肝膏為最新之補血劑
 已為全世界新醫所公
 認
 利命為國產肝膏中
 代表的製品
 主治 血虧面黃 · 肺
 癆貧血 · 病後身弱諸
 症 · 四季常服可增加
 身體抵抗力 · 防禦肺
 癆及貧血之發生 ·



上海新亞藥廠發行

肝膏製劑

NO. 25



第四卷第一期目次

中華民國二十五年一月十五日發行

新年的一點貢獻.....鐸.....一

月經週中妊娠期與不妊娠期的檢

討.....馬濟翰.....二

痔瘡的苦痛與其療法.....牟鴻彝醫師.....一

厲行民族衛生的重要.....承福章.....一五

尿與健康.....陳維寶.....一八

小兒突然發熱時之處置.....姚蓬心.....二〇

結婚的衛生.....英國女醫學博士河登女士著
管思九譯述.....二四

豆腐的新研究.....三二

牙齒排列矯正法.....萍風.....三三

莫斯科的禦寒法.....鐵梅.....三八



第 四 卷 第 一 期 目 次 (二)

中 華 民 國 二 十 五 年 一 月 十 五 日 發 行

簡易實驗健康法

陳鴻彬……四〇

國產新藥彙編(七續)

洪貫之……四三

國技雜誌

卞人杰……四五

人造處女術

郭人驥醫師……四六

寒山拾得

森鷗外作
力士改譯……五〇

康健消息

編者……五五

康健顧問

牟鴻彝醫師……五八

十二月份康健新書報目錄

六二

插

圖

(一)肉體美的鍛鍊

(二)幽美的環境

商務印書館續售 廿五年年度新書 對折六折預約

介紹各科新知 減輕讀者負擔

敝館本介紹新知之責，自民國二十一年復業以來，每日出版新書至少一種，多則三四種，期於我國學術文化得有貢獻。廿四年春間為減輕讀者負擔起見，曾將此項日出新書發售預約，使購書者預繳少數款項，獲五折或六折之優待。上年度日出新書各科皆備，種數多至六百餘，定價全數多至八百元。預約者選書之範圍既廣，價又特廉，咸稱便惠。今歲仍本此志，續售二十五年年度日出新書預約，自一書起至三月底止，徵求定戶。凡上年度定戶現已滿期者，務宜繼續，賜定上年度未盡預約者，亦請 惠然加入，茲將預約辦法摘列於后，另印簡章備索。

一、凡在二十五年三月底以前，按左列各項一次預付定款者，選購二十五年日出新書，得享有左列優待之權利。

- (甲) 圖書館預付國幣壹百元，按定價對折計算。
- (乙) 圖書館預付國幣伍拾元，按定價六折計算。
- (丙) 個人預付國幣拾元，按定價六折計算。
- (丁) 學生經肄業學校證明，預付國幣拾伍元，按定價六折計算。

一、定戶於日出新書外，購買本館預約特價書及星期標準書，得照各該書實售價九折計算。

一、定戶交款購書或用取書憑條，或用取書憑摺，均於二十五年十二月底結算。

一、欲預定二十五年年度本館新書者，請將定款面交或由郵局掛號寄交本館上海發行所或各地分館，或委託本館特約銀行免費匯交本館上海發行所。

一、定戶各贈閱本館二十五年發行之出版週刊全年一份。

優待

二十四年度日出新書預約戶

一、為便利二十四年度預約戶購買歲末所出新書起見，特將減折購買二十四年度日出新書期限，展至二十五年二月底止。

二、二十四年度預約戶續定新書預約者，在二十五年內，得享受減折購買二十四年度日出新書之利益。



肉體美的鍛鍊

全身各部平均發達的人體，才算得是真的肉體美，這種肉體美，不生在天生的肥環瘦燕身上，而是有賴於平日的鍛鍊。上圖係最近流行於美國仕女間用以鍛鍊全身肌肉的『鐵馬』。



幽美環境(一) 此屋向陽部分無木遮蔽四圍窗牖甚多花木均設甚合



幽美環境(二) 此屋能建使造此屋充分陽光射入且窗牖甚多於向陽通風條件均甚適合

健康雜誌

第四卷 第一期

新年的一點貢獻

錄

兩句話。

「一年之計在於春，一身之計在於健；」我們在此快樂的新年，應該欣賞着這
其實，照今年的新年，有什麼快樂可言呢？各人心目中充滿着經濟的恐慌，時
事的憤慨；只有愁眉與憂慮而已！

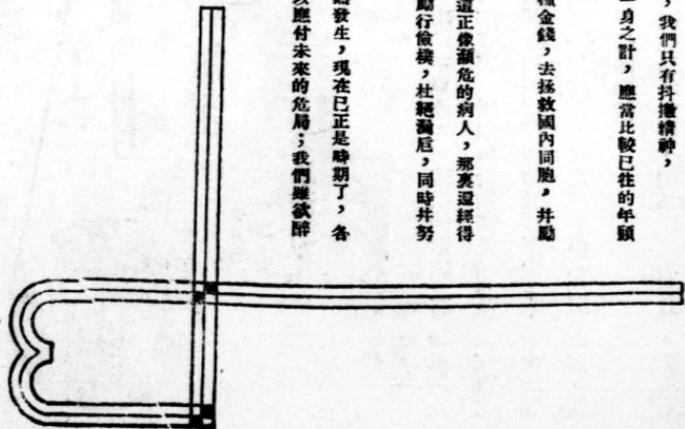
然而俗語說的：「憂能傷人，」徒然憂悶是無補於事實的；我們只有抖擻精神，
來應付這艱窘的危境，與竭力尋求出路，那末，一年之計與一身之計，應當比較已往的年頭
，格外精密的計劃一下。

我們看見哀鴻遍野，民不聊生，應該節省春宴團拜等種種金錢，去拯救國內同胞，並勸
行淡泊的飲食，以保養自己的胃腸。

我們看見上年進口的貨物，仍然入超三萬萬數千萬元，這正像瀕危的病人，那裏還經得
起敲骨吸髓；所以對於日用所需，應該勵行儉樸，杜絕漏卮，同時并努
力生產，恢復喪失的元氣。

預言家說：一九三六年世界大戰必然發生，現在已是時期了，各
大強國都在那裏擴充軍備，餉餉民族，以應付未來的危局；我們雖欲醉
生夢死，苟活偷安，亦不可得，應該抱
着臥薪嘗膽的精神，秉着刻苦拚鬥的意
志，以期轉弱為強，痛掃萎靡不振的惡
習。

願於歲首中拋此徵忱，以代椒花之
頌！



月經週期

妊娠期与不妊娠期的檢討

△是情殷求嗣者的奇效種子方▽

△是節制生育者的安全避孕術▽

馬濟翰

(1) 敘論

人類的繁殖，就民族主義的立場來說，是應該加以提倡和獎勵的。可是在現社會的經濟制度下，謀生尚且不易，實際上已有許多人厭惡生育，而且更有人甚至不敢結婚；但是青年男女對於性的滿足，又多半迫切地需要着。

其已患了遺傳病的分子，近世各國，有令其斷絕生育的，因為他們的子孫，往往成爲將來國家的負累。但是同德國那樣，竟把他們閹割了，則又未免過於殘忍。

『食色性也』。這真不愧爲聖人的說話。就以人類的

生理機構說，不論青年與成人，若把性慾願意的加以遏止，也未始不與身體有害。雖則男女關係及結合後的生育與否，應當順其自然；但在這畸形的社會制度下，子女的無限生殖，對於大部份的窮人，以及一般中小的資產者，生活上也確是一種無情的枷鎖。

而尤其是那些失偶的寡婦，因為她們的身外，尚有着舊道德與環境的束縛，不能公開地尋求對象，而另一方面，她們又不能抵抗她們生理的要求。因之逐日的報章上，常使我們發現着『墮胎』『私生』『棄兒』種種不幸的消

息，實在值得憐憫。

這種事實，無可否認的是我們目前極嚴重的社會問題；雖則在整個社會問題未有解決前，我們青年除了『苦悶』『苦惱』以外，社會本身，再不會給我們以什麼的；但是假使我們若能在生理學上找着途徑，另謀一救急方策，也未始不是一種有價值的貢獻。所以我現在來把女人月經週中妊娠期與不妊娠期提出來，加以申述與檢討，或許能得一般讀者之同情與注意吧！

(2) 史的敘述

據我所知道的，我們中國女子一般的見解，在一月中，被稱為危險的，不是說『經前經後』，就是說『前三後七』。雖則關於這一問題，古往今來，尚未見有專門的著述。但是普通一般的見解，總不外前述二者。

可是在意大利却早發現了一位凱帝萊門 (Cadelman) 醫生，他的學說，總括起來；不外是：『女人的妊娠期，是經後的十四天內及經前的三四天裏』。

又在猶太國，古代有一位教主摩西，在他的律法裏，訂明了凡是他們的百姓，不能在女子經後的第十二三天內

，有性行為；其合法的日期，則在經後的第十四日開始。

從前的猶太國，就是現在的克拉克。歷來是一個弱小的國家，他們那時的政府，就是教會。是主張人口的增加和繁殖的。簡明的說，摩西是認為女子經後的第十四日以後為妊娠期。

其餘各國的傳說也是意見紛歧，可不贅述，但以上三者，見解亦已大相出入，至於誰是誰非，待我下文再說。

及至最近，世界上出現了兩個婦科醫生，他們共同建立了轟動全球的『安全期學說』，或『律動學說』，但也有稱他們的學說為『阿捷納克斯學說』 (Oginon-Knaus theory) 的。阿捷納克斯 (Oginon) 為一日本的婦科醫生。克納斯 (Knaus) 為一維也納的婦科醫生。這兩個婦科醫生，她們事前，都作着個別的研究，而事後得着了一個相同的結論，她們都認定在女子的經週中，有一個妊娠期與不妊娠期。而且這兩個相對期，時日上他們又都很堅決地斷定了。假使他們的學說是對的，那麼我們現在不但可以把她們的學說當作避孕藥，而且又可作為求子術。

(3) 阿捷納克斯學說的產生與內容

但是，雖然這兩個婦科專家所作的業務相同，而他們的研究方法却不同的。阿捷納之在日本，他學說的出發點，是把許多婦人從事于大量的觀察而來。問題是：許多女人，請求他施行手術，自然女子需要行肚子手術的疾病，不只一種；但他為得避免病人的損傷與危險，手術必須于女人經週的安全期中，因之這必要的觀察，事實上便非常需要了。但是克納斯學說，是他在女人經週的不妊期中，研究子宮內分泌而獨立產生的。事情是十分奇怪，東西兩大學者，所得的結論，居然是完全一樣。

大家都曉得，嬰孩的產生，是由於精蟲與卵子的結合。阿捷納醫生，他認定女子卵子的形成與發生，是出現于下一次月經前的第十六至第十二日的這幾天中。而克納斯醫生，是認為在第十六至第十四日的這幾天中。簡括的說，阿捷納醫生，斷定女子的卵子排出日在一月中只有五天，而克納斯的學說是有三天。

其次他們再說明卵子與月經的關係。卵子是一種非常細小不能被人眼所察覺的微粒。它們的行程是這樣：先從子房分裂出來，降至輸卵管，（也稱喇叭管）再入于子宮。假使人們在這卵子排出期中性交了，則精蟲入于子宮，再

深入至於輸卵管，若在這時碰着了個卵子，那麼其先入的第一精蟲與他結合，這受精的卵子便由輸卵管以入於子宮，這時他就開始生長，繼後它把它的身子，黏附于子宮內壁，而繼續生長着，直至瓜熟蒂落，嬰孩便生出來了。

假使在這時沒有精蟲去使卵子受孕，又怎麼樣呢？但卵子的行程還是不變的。它們離開了子宮，便排出身外去。但是同時大自然早替人們預備接待受胎的卵子的子宮。在這子宮中，有着一種特別富於滋養的血液存在着，這些血液是供給成長的卵子營養的。這正像人們爲了他的客人預備房子一樣，恰巧他的客人沒有來。于是在十二三天後，大自然又要刷淨它的房子了。積聚在裏面的血液，同着別種沒有用的原料，遂一齊清除出來，這就叫做月經。

依照他們這個說法，從卵子排出身外，直至第二次月經來時，是不會受胎的。又依照這個說法，女子卵子的形成與產生，與第二次將來的月經，有着直接的因果關係，與第一次已過去了的經期，則是絲毫無關的。換句話說，他們認為第二次月經的襲擊，是卵子已經來過了的時間的象徵。因此，他們以爲一個女人，假使她是的確確曉得她第二次月經將來的日期，那麼，她唯一要做的，是把日

層倒數上去數天，就能知道她的卵子發生的時期。同時，假使她真能斷定她下一次月經的確期，譬如說是二十八天的，她也就能知道那幾天是危險期，那幾天是安全期了。

不過有一點，在她們兩個人的意見上，略有不同處。

阿捷納醫生的意見：以為男人的精蟲，注入于女人的生殖器後，它們有使卵子的受孕能力只二十四小時。而克納斯則以為有四十八小時。我們現在為了安全計，姑且以克納斯的學說為定論。問題就是這樣：譬如說，現在有一對夫婦，他們在卵子輸出的四十八小時或三十餘小時前，不留心地性交了，在這場合，存留着的一種危險性，能使新出的卵子遇到有受孕能力的精子，假使他們結合了，這豈不是受孕了嗎？因此，以前的兩天，也應包括在內，作為危險期。這兩天就是上一次經期過後的第十天與第十一天。

卵子排出時前一端是這樣，其後一端呢？阿捷納和克納斯都以為卵子從子房入于輸卵管，經過有受孕能力的時間為二十四小時。這樣一來，假使某一個女人，本來在其經週中的第十六日，為她卵子輸出的最後日，若在第十七日與男人性交了，也同樣要受孕的。現在我們又得為安全計，將第十七日，也包括在內。

總結他們的學說，在女人以二十八日為經週的，其危險期或受胎期已擴大至第十天至第十七天。反之，其餘的一切日子，皆為安全期。

現在讓我來把他們的學說，作成一個日曆表，使之一目了然。下面是以二十八日為標準的日曆表，數字旁邊的M，是代表月經的第一天開始，及第二十九日開始。羅馬數字是代表安全期的，中國數字是代表危險期的。其中中國數字中的大寫字（即拾貳、拾陸）是代表阿捷納醫生所指示的卵子發生可能日期的，為期是五天。

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

以上是一個簡單的略圖。圖的畫法，是沒有定規的，而且也可隨便的。但是問題又來了，女人的經期，不一定是在一號的。假使是五號或是十號，又怎麼辦呢？這我可解釋在下面。用阿捷納克納斯學說去決定安全期，你可將下月將來的經期起，倒數上二十天，（這未來的經日，也需數進在內，依上表看，即二十九這一天）。就到十號，這十號的一天，就是危險期的開始日。再數上八天，即數至十七號，這十七號，也就是危險期的最後日。（在數時

，十號這一天，也須數進在內）。簡括的說：你倒數上二十天，再數上八天，首尾兩日，算進在內。這八天可用紅鉛筆劃出來，作為紅字日，也就是危險日。

可是女人的經週，不一定是二十八天的。也有二十三日，二十五日，三十日，及別的日子為一經週的，又怎麼樣呢？問題依舊非常簡單，解決公式，依然是與前一樣的。即倒數上20天，重數上8天，只要她的經期是有規則的。譬如說，這裏有一個二十三日一次經期的女人，假使她新近的起經日是一號，（這一號是現為便利計而假定的）其下次的起經日，必為二十四號。從二十四號倒數上二十天，數到末脚一天，則是五號。再從五號數上八天，則為十二號。那麼這個婦人她這月的危險期是五號至十二號，首尾二日亦在內。

但是有很多婦人的經期是不規則的。譬如說，現有一個女人，她某一個月的經期是二十九天，又有一個月是二十三天，又有一個月是三十天，那麼怎樣辦呢？而阿捷納克學說，對她們也有辦法的。他們以為假使要決定這些女人的排卵期，只要她們去做八月以上一年以內的記錄，其變動的極端也就找出了。假使某一個婦人，她已找出

了她極端的經期是二十三天至三十天，那麼她必得去做兩個經週表；一個二十三天，一個三十天的。然後再把這兩個表併合起來，危險期也即能數出。例如：她新近的經期是一號，那麼她下一次的經期非是二十四號，則必是三十一號，或在這兩極端期的中間。在這情形下，若依短期計算，她的妊娠期是五號至十二號；若以長期計算，她的妊娠期是十二號至十九號。現在把這兩種估計合算，那麼她的可能懷胎期，則必是五號至十九號之間了。

(4) 各國學者對本學說的批評

假使阿捷納克學說是對的，那麼我們中國由來的傳說，不但是錯誤，而且恰巧相反。過去意大利 Cardelli 醫生的學說，大部份也錯了。只有摩西的律法，是與他們的學說相符合的。

羅馬的天主教民，在過去她們是避孕的著名分子，可是她們之用以避孕的，大部是依靠藥物的。人類若用藥物避孕，其危險是很多的。因之在醫院中常弄得因避孕而發生危險的病人，三分之一以上皆為天主教徒。羅馬的天主教醫生萊茲 Leo J. Ladas 他有這些的文字寫過：『在教會裏

面，避孕的流行，其普遍的程度，實超過我們大多數人所樂於承認的。……凡是頭腦清醒的夫妻，假使他是依照上帝的律法的，實不應該求助於這不舒服的方法以限制他的家屬多寡的，就是他是一個不服從神的要求去繁殖他們的子孫」。

但是說來也有趣，羅馬的教會當局，他們雖則反對藥物的避孕法，可是他們却贊成自然的避孕法的；所以在阿捷納克納斯學未有產生以前，曾經在教皇的調論中，提及凱帝萊門 Cadellman 學說可以採用的話。因之許多羅馬天主教婦人，自然是聽從教皇的說話的，去依照凱帝萊門 Cadellman 的安全期以避免生產，但是結果是很不幸。

現在的問題，已是這樣；究竟阿捷納克納斯學說是否對的？他們所指定的安全期，是否真真安全的？無可否認的，講到避孕，世界上早存在着許多防止生育的藥品，那麼我們現在是否叫一般人去放棄藥品，而來信任這又簡單又自然的安全期學說呢？

若以避孕藥來說，世界上現在尙未有一種真真可靠的藥品，而一方面藥品中還含有一種很大的危險性。中國女子目下用藥品的還少，而西洋女子用的已很多。至於問到

她們爲什麼要用藥品呢？這一點我們只好來討論藥品的效用問題了。據許多西洋醫學家的估計，在十種藥品中，最好的，只有百分之八十三是可靠的，壞的至多不過百分之五十二。再講到女子的生殖率，據西洋學者的統計，若任其自然，凡健康的女子，一月中有百分之五十會受孕的；其已用藥品的女子，若一旦不用藥品，那麼她們在起頭的三月中，有百分之七十五會受孕的。

可是用藥品不但是有危險，其最大的缺點，還是當事人心理的不自然。這是大家可以想像得到的。當在男女關係的發生時，假使心理上有着這樣的一種懼怕，隔閡，和出於由意志的行爲，是會怎樣的掃興的。所以從這一點來看，假使阿捷納克納斯真是對的，那麼這兩位學者，是已給全世界的恩愛男女此後有更享恩愛的生活了。

新近美國有一位意文 Wainwright Evans 醫生，他說：『阿捷納克納斯學說，是人類歷史中有價值並有科學根據的產物；因爲它已說明了月經與懷孕的關係』。

事實上現在已有許多外國婦人相信這個學說，並且依法避孕，認爲非常的安全。

但同時也還有許多外國的保守的古派醫生，他們批評

這學說，反駁這學說，認為它是不十分安全的。

前述的羅馬天主教醫生萊茲，Lutz他是阿捷納克納斯學說的熱烈擁護者，可是他為得人們時常的責難，在他的書中，有下列的解釋。

他說：「律勤學說，對於大部份的青年人，是不很合用的，因為她們的經週，常較為不規則，又因為她們沒有很準確地去觀察它們的耐心」。

又有一斷說：「我們只好相信，雖則關於這種結果，還沒有很確切的證據。譬如說，在通姦的那種情形上，或許是生理上在這種極度的興奮狀態下，能以刺激卵子的形成及提前排出的」。

我們見到他這兩段說話，對於前一段，就會發生這樣的疑問：青年人的經期不規則，就使她們不能應用這律勤學說嗎？假使準確的經週觀察，就是安全的價值所在，那麼青年人也未必沒有這種耐心。至于他後面的一段話，倒是十分合理的。在我們的想像中，人的身體在這種特殊情形下，事實上或許會真的刺激卵子發生，使之提前排出。

除此以外，還有許多西洋名醫，對於這安全期學說有着不同的意見，而口氣却更堅決了。

例如去年，即一九三四年，在華盛頓所開的那個節制

生育會上，有一個許多年來從事于生育節制工作的婦科名醫史董 Hannah M. Stone 醫生，報告了二十四個婦人的事件。她說：在這二十四個婦人中，都被一次單一的性交而懷孕了，而這其中竟有七個人的受胎是在安全期中——一個是在經後的第五天，二個在經後的第八天，又二個在經後的第十二天，還有一個則在經後的第二十天，總之，皆在安全期中。而今年來她又有同樣的記錄十六件，是因為她的業務關係，在四十個人中得到的，也都在安全期中性交而懷孕了。

她說：「當阿捷納克納斯學說，第一次發表出來的時候，我們在幹生育節制的人，不但極感興趣，而且也歡迎異常。我們那時覺得，假使這學說真能滿足事實的要求，對我們實一極大的幫助。但是不幸得很，我們試驗了，現在覺得並不那麼安全。但這不安全的原因，我認為還是在于不能十分準確地預知下週的經期所致。譬如說，這裏有個婦人，她已有長期的記錄了，她的經期，本是十分規則，按理，在她的安全期中，與男性發生關係，不致發生危險的。誰知，在突然間，一點沒有預兆可使她預先知道，

她的經期不意中提早了五天。推究這提早的原因，或許是這一月中有時情緒的緊張，或偶然的病痛，及別的特種關係所致，但是當她發現了這變更時，為時已太晚了，問題是前期卵子的排出，已比前提早了五天，在這五天中，她已毫不預知的，與她的男人在妊娠期中性交了。雖則我上面的說話，是一種假設，但是事實上，女人的經期，不管是在前很有規則，而難保在後沒有特變的。所以無論任何人，若專信賴這安全期學說為唯一避孕法，日子長久，決難保不生嬰孩。而且這種變動，或許還是比較常有的事。至于說到那些經期沒有定則的女人，譬如說其極端期是二十三天至二十九天的，那麼她們的經期可以隨時變更而伸展至任一方向，則其危險性也自然更大。此外，甚至有些女子，他們一週中的卵子排出期，是有在一次的。

美國的益姆斯 Norman E. Himes 醫生，他說：「對於我，若是為得避孕的無害與可靠去勸告一個婦人去採用安全期學說，乃是一種惡行」。

再有一個海爾 Norman Haire 醫生說：「假使一個婦人，她的經期是統年在更變着的，安全期學說，對於她們是無可依靠的。假使變更是一種真的事實，其不可靠也一

定是真的。事情就是這樣：一大部份我的病人，甚至于我告訴她們叫他們去依照克納斯所手製的日曆去做的，也都失敗了。一九三一年，我遇克納斯于德國的婦醫大會上，他給我幾份日曆，于我回來後，我就把這些日曆給與我的病人，事情是十分抱歉，這些人裏面，竟有許多，本不預備有孩子的，而皆懷孕了」。

再在同一的節制會上，華盛頓的史答克 Walter B. Locke 醫生，他指出阿捷納克納斯醫生所主張關於有懷胎力的精蟲在輸卵管中的持久力是一天至二天這一點，認為大有疑問。他說：「精蟲之在輸卵管中，曾經已被發現，有在十二至十四天後尚且活着的」。因此史答克醫生想，或許就是這些留在裏面的精蟲使卵子受孕的。不過這一點，或許是他所說的發現也是真的，但恐不是個個女人如此。即使男人的精蟲有能在女人的輸卵管中支持至十多天的，而其以後幾天，能否再有娠妊力，也是一個問題。

可是哈德門 Carl G. Hartman 醫生，他的言論，是更加保守了。他以為「安全期這東西，在猴類中或有這樣的事：若這定期應用於人類，則是不確的」。

他說：「婦科醫生關於日期方面所收集的材料，到現在

在已有幾千種之多。皆認為女子的卵子發生期在手術中所檢查出來的，是不準確的，人們不能見到腺胞的分裂，尙一問題，但決不能在見到後告訴出它的年齡，阿捷納醫生的工作，並沒有比別的人好，而別人所收集的材料，却有比阿捷納醫生更多的，所以阿捷納醫生的貢獻，只不過是他個人在手術中所得的經驗而已。

他以後再說，據有許多婦科醫生的見解，有些女子並不因有卵子的排出，也會有月經來的。若照這說法，問題是更加複雜了。

其在會場中，同時也有許多擁護阿捷納克斯學說的醫生極力陳說，說是羅馬的天主教婦人，她們自律動學說發明後，已放棄了別種避孕法，認為安全期真非常安全。但是最後哈德門醫生又來了一個極有力的反駁：他以為律動學說中之稱為安全期的這幾天，若以獸類的情形看，剛是它們性慾最需要的這幾天，也許人類也是一樣。如此說來，安全期必為性慾之減退期，懷孕期必為性慾之最衝動期，因那時剛有卵子排出故也。因此，他以為「假使我們為女人發明一種安全期，實還不如去替她們發明為她們所需要的更可靠更無害的藥物」。

(5) 結論

真的，一位世界聞名的哈德門醫生，發出這樣反動的言論，實在令人嘆息。我以為阿捷納克斯醫生之發現月經與卵子的關係，自有它本身的科學價值的。假使依哈德門的說法，那麼我們現在只好問一問女同胞們：你們的性慾最衝動期，是經前？經後？抑是月的當中？因為這個答案一求出以後，卵子排出期也就決定了。

好在現在是一個科學昌明期，遲早總會有幾種內分泌或別種試驗來決定究竟在一月中那幾天為卵子的排出的。只要這日子明白地指示出來，婦女們就可依法處理她們的性生活了。可是這種試驗現在尙沒有，只好待諸將來。老實的說，以現在止，避孕的安全法，除了安全學說，尙無別種更科學更合于人性的。或許是在最近的將來，醫學會發明一種適當的荷爾蒙，以阻止卵子之發生的。新近還有一種叫「精液漿」，也已在試驗室中試驗了，聽說它也有防止一時間卵子的產生能力的。這種試驗，特別是在俄國，因為他們的政府，是援助生育統制的。或許是將來的生育統制，要靠這個新法，亦未可知。

(完)



痔瘡的苦痛與其療法

牟鴻華醫師

痔瘡是一種肛門的疾病。肛門位於大腸的末端，就是直腸的終點。腸內的便糞積儲於直腸，再由直腸司節制及排泄的任務。

因此，肛門部分，從生理上觀察是最易受到壓迫及刺戟等力學作用的。肛門鎖閉時所受的壓迫及大便排泄時所起的摩擦，很易使肛門的皮膚及黏膜碎裂，因而微菌侵入，惹起發炎化膿和出血等症。

在肛門的皮膚及黏膜的內部密布着許多靜脈，這種靜脈不斷受了上述的壓迫及刺戟後，便發生充血、鬱血，浮腫等等的現象，最後結成一種名曰「痔核」的東西，與前項發炎化膿出血等症狀混合起來，就是所謂「痔疾」或「痔瘡」。

痔疾的患者為數殊為可驚，大略的說說，約佔全人口百分之三十，而女性方面的患者更比較男性為多。茲將痔瘡的原因，症狀，預防，治療等分別詳述之。

痔瘡的原因

痔瘡的原因，一言以蔽之，就是痔靜脈的充血或鬱血

。此種充血及鬱血的原因除去，痔瘡即可不治而愈。原來我們的血液，平時是不斷地在全身循環流動的，但一遇到什麼障礙，便立即發生鬱血的現象。

靜脈血管的內側，生有一種皮膜，名曰「瓣膜」，血液通過瓣膜後，瓣膜能防止它發生逆流的現象。

前面曾說過，肛門的周圍密佈着痔靜脈血管，可是這痔靜脈偏偏是不具瓣膜的，所以其血液循環往往停滯，這是肛門易於發生鬱血的根本原因。

並且，這肛門周圍的靜脈血管，血脈甚弱，其四周之脂肪層性甚柔弱，這也是痔靜脈鬱血的原因。

我們明瞭人體生理上具備以上所述的自然缺陷，便無怪痔瘡患者的普遍了。

此外，釀成肛門鬱血的客觀原因，也很多：例如暴飲暴食，慢性下痢，直腸加卡他，以及內臟方面的胃腸病，心臟病，糖尿病，急性傳染病等均足以促成肛門的鬱血。再說灌腸的濫施，乘馬，久坐，房事過度等也是肛門鬱血以外的原因。婦女方面的妊娠，子宮及附屬器官的疾患，難產，淋病，梅毒，亦為鬱血的有力的因素。大便的強制忍耐，以及便秘等症，那更是顯然的足以罹到痔疾了。

痔瘡的種類及其症狀

一、痔核 這是痔瘡中最普遍的一種。肛門之邊緣或

內部生有大如豆粒或小指大的發腫物。生於肛門之邊緣的叫做外痔核，生於內部的叫做內痔核。外痔核呈暗赤色，內痔核呈大紅色。

起初不過發癢，進而疼痛乃至出血。便通時受腫物阻礙的結果，出血加甚，這大抵是屬內痔核。

二、裂痔 肛門的內部周圍發生縱裂並出血，便通時肛門刺痛不堪，其痛往往繼續達十五分鐘之久。惟此種痔疾，通常出血不多。

三、痔瘻 這是痔疾中最麻煩的一種。世間均謂痔瘻為無法醫治之症，又謂痔瘻治則肺病難免，雖屬迷信之談，然痔瘻之難治於此可見矣。

痔瘻最初亦在肛門周圍發生膿瘍，其後漸次擴大延及肛門之深部及外表，膿排泄後，膿瘍遺下創穴，穴中不絕有小量之膿流出。此種痔疾，除割治外，別無根治之法。若溫泉療法，藥物療法，不過贏得一時的輕快，決無除去病根之望的。

至於說到痔瘻治愈則生肺病，其間似有一種神祕的關係，實則全屬毫無科學根據的妄語，這在本誌第二卷第三期痔瘻與肺結核的一文中已著論駁過了。反之，痔瘻不施

割治，姑息復姑息，弄得身體日虛，結果倒大有誘致肺結核的危險。

四、脫肛 亦名「出痔」。此種痔疾原因於習常便秘，大便固結，或長時下痢以後，肛門內部的黏膜向外翻轉。輕者，洗手蘸油將翻出部分輕輕的押入，可告無事。惟多數患者兼呈出血疼痛之現象，因而引起循環障礙，或血液僵結者比比皆是。

五、爛痔 發生不規則之腐蝕面，宛若手指拉扯所致；疼痛，出血，潰瘍面有特殊的黏液及膿汁不斷的分泌出來。

六、腫痔 瘻病主要部分在稍離肛門之皮膚周圍，不像痔核及脫肛祇限於肛門周圍的部分，然其腫脹亦延及於肛門，所以又稱肛門周圍炎。

此種腫脹擴大時，即臀部亦感到劇痛，不堪起坐，同時發生高度的熱。除用外科手術外，別無排膿之道。

痔瘡之預防

痔瘡的預防方法，當從其起病的原因上着眼，便可瞭然；一言以蔽之，就是防止肛門周圍的鬱血。分而言之，

則：

第一、是調整大便。每日一次，養成有規律的便通。
第二、是選擇最易消化的食物。忌食酒精性的食物。
第三、魚肉須選食含脂肪最少的；忌食酒類，胡椒、辣椒、生薑等含刺激性性的食物。

第四、日常保持肛門周圍的清涼。便後務須以潔淨柔軟的紙張拭淨，入浴的時候以肥皂洗滌之。

第五、大便硬結最易誘發痔瘡，故宜絕對避免之。

第六、房事切不可過度。亦不作長途步行，但行適度的運動最為有益。

以上是痔瘡預防上及起病初期的應行注意之點。

此外還有一種預防鬱血的方法，就是不使該局部受冷，而且還應使它得着溫暖才好。

在外國考究的辦事機關，冬季多在公事椅下設置電氣座墊，那是最理想的好方法。我國很少這種設備，那末手爐等等亦可作用代用品。又最近有一種健康球，也很適用。

痔瘡的治療法

痔瘡的治療法大體可以分爲三種：(一)普通療法，(

(二)手術療法，(三)注射療法。分述如下：

一、普通療法的適應症

普通療法，不是任何痔瘡都適用的。惟有上述的痔核及裂痔等輕症，可用此法治之。至於重症，便非用手術療法不可了。若遇脫肛，痔瘻，肛門周圍炎等症，那末無論輕重，都是用手術比用藥物斷根得快。

那末，怎樣叫做普通療法呢？大體又可分爲以下的二種：

(1)局部療法 其最重要者爲患部的洗滌。即藉洗滌除去其不潔物及分泌物，並促進患部之血液循環。洗滌之液：用清水，或微溫湯，克利鎖耳肥皂液等均可。其中尤以用克利鎖耳肥皂液二三滴，和入微溫湯內作爲坐浴的水，最爲有效。

洗滌以後，對於肛門外之痔瘡必須貼上藥膏，如係內痔核出血，或內部創裂，則須插入坐藥。藥膏有凡士林，硼酸軟膏，阿萊斯德辛——軟膏等；坐藥則有坦寧酸坐藥，——腎上腺——坐藥，——羅脫麥坐藥，諾服卡音坐藥等均可適用，而最近創製的——黑摩替那耳軟膏坐藥

，爲效尤著，使用亦甚簡便，常人都能使用的。

外痔核及脫肛也用黑摩替那耳軟膏塗於棉花之上作爲膏藥貼用，在棉花之外裹以熱濕布(絞乾)，時時更換，如是二三日，便腫脹消褪，疼痛鎮止了。

(2)一般療法 腫痛劇烈的時候，除患部加以處理外，全身亦有靜臥的必要。預防法裏所說的調整便通，慎重飲食等，這裏自然不消再說了。

痔瘡上絕對有效的手術療法

痔瘡治療上最重要且最根本的是手術療法。不問種類，以今日的外科手術均能分別根治之。

然患者往往畏懼施行手術；一再姑息，結果，喪失生命的，幾乎不一而足，這是很可惋惜的。

痔瘡的手術並無苦痛，用皮爾氏腰髓麻醉劑注入腰部，則下半身完全麻痺，患者可一面如常地和旁人談着天，一面讓醫師施行手術，並不感到半點兒痛苦。

最後的注射療法，那是必須詳細就教於醫師的，這裏恕不絮述。



厲行民族衛生的重要

承福章

民族健康，幾成爲全世界的呼聲，許多國家因爲努力鍛鍊體魄的緣故，已舉特殊的成績，然而看一看我們怎樣呢？我們中華民族向來被人目爲不健康的民族，這話對不對，因爲國人的健康狀態，沒有正確統計，很難選下斷語的。但是外人評論的話，不能不算完全無因吧！

據近年各國死亡率統計：美國每年每千人中死十二人，英國每年每千人中死十三人，德國每千人中每年死十五人，印度每千人中死三十三人，墨西哥則每千人中死三十五人；我國雖然無精確的統計，但就大體觀察每年每千人中至少死去三十人，和英美各國比起來每千人中即多死十餘人。以我國四萬萬五千萬人口計算，每年枉死的多到八九百萬人，至于國人的平均壽命，當然來得特別的短促，因爲凡是死亡率很高的國家，平均壽命必短，死亡率很低

的國家，平均壽命必高。據衛生公報的統計，我國男女平均壽數只有三十歲上下。又查各國人民的平均壽數；在美國人每壽命平均四九·三二歲，英國是四八·五三歲，德國是四四·八二歲，只有印度的平均壽命略與我國相等。

講到國人的體格，缺點也是很多，成人的體格多半無從考查，現在祇好從學生方面觀察，因爲學生都受過體格檢查，有表可考，雖不能概括全國，總可略見一斑。下列的表，就是我國學童和英美學童的體格缺點比較表，藉此可知我國學生的體格缺點，也遠比英美學生爲多。

這樣看來：我國的死亡率比人高，平均壽命比人短，體格缺點比人多，國人的康健的缺陷已是彰明昭著了。因爲有此種種的缺陷，所以人口很難增加，總理曾講過「英國百年以前，人口只有一千二百萬，現在發達到三千八

中英美學童體格缺點比較表

國 別	中 國	英 國	美 國
受檢人數	7,184	707,346	299,433
體格缺點名稱			
營養不良	15.3	3.6	14.2
皮膚病	30.9	1.4	—
貧 血	23.4	—	—
眼病	19.8	17.1	9.3
視力不足	21.9		
耳 病	9.3	2.3	0.7
鼻 病	11.4	10.5	12.6
牙 病	30.2	—	55.0
扁桃腺病	27.2	10.5	14.8
淋巴腺病	29.4	3.5	—
甲狀腺病	1.4	—	—
心臟病	5.1	2.8	1.1
肺 臟 病	7.4	1.3	0.1
脾 病	0.6	—	—
包 莖	15.8	—	—
整形牙科病	22.1	9.1	0.7
疝 氣	1.5	—	—
神經系病	—	1.4	0.6

百萬，已經增加三倍多了。美國百年前人數不過九百萬，現在有一萬萬以上，已經增加十倍以上。法國百年前已有三千萬，現在還只有三千九百萬，不過加多四分之一。日本百年前人口約計二千萬，現在增到五千六百萬，已差不多加到兩倍了。然而中國怎樣呢？中國在清代乾隆時候

，全國人口已有四萬萬，至今經過二百年，全國人口不過四萬萬五千萬，僅僅增加到九之一，比起英美日本來，固然相差太遠，就是比起最低的法國來也還不及，瞻念民族的前途，真令人不寒而慄了。

我們知道「民族強則國家也強，民族弱則國家也弱；

人口增則國力同增，人口不增則國力也是不增，一現在各國人口增殖這樣的迅速，而我國却這樣的遲緩，若再經過若干年，那末各國人口的壓迫，便足使我們亡國滅種而有餘。看到這一點，我們不能不更加恐怖了。推求它們人口增加的原因，由於近年以來各國科學昌明，醫學發達，衛生進步，所以死亡減少，生育加多，而中國則科學落後，醫學衛生，未很發達，以致傳染病流行，死亡枕籍，天花蔓延，竟有占百分之十五以上者；而傷寒，赤痢所在皆是；霍亂流行，每年死亡率輒以萬計；如今年瘧疾流行於江南，黑熱病發生於江北，南京則麻疹流行，兒童感染者竟有八千人之多，死亡者達二百數十人之鉅；前上海衛生局試驗學校兒童結核反應，檢查者八百二十四人中，罹病者竟有五百八十二人之多，這種狀況能不令人可怕嗎？

照此看來，我們實有厲行民族衛生的必要。以謀中華民族的組織健全的國家，在這弱肉強食的世界裏，以求永久的生存。

怎樣厲行民族衛生，可分兩點來說：一為防止人口的減退，助長人口的增殖，就量的方面行民族衛生，一為排除身心缺陷者，保存優良的種族，令其蕃殖，是從質的方

面行民族衛生。看吧！現在世界各國對於民族的蕃殖和改良，誰不注意？如法國獎勵生殖，多生者給以獎金；意大利定結婚節，獎勵人民結婚；又如德國希特拉禁止劣等及身心有缺陷的人民生殖，並將體軀孱弱的青年六百萬人，驅至鄉村，使服勞役，以鍛鍊其身體，所以有最近十年中增加人口三百萬之說。至于英美日俄各國厲行民族衛生，也都不遺餘力，蓋皆認為民族衛生關係于民族的存亡，國勢的盛衰，所以像我們這樣文弱的民族，更應該認真鍛鍊，一洗「東亞病夫」的恥辱才對呢！

<p>診 所 電 話 重慶路馬立新新村六號 三三四四〇</p> <p>劉以祥醫師 專治眼科</p>	<p>科 日 內 外 科 門 診 出 診 電 話 重慶路嵩山路口西大安里二七〇號 八三五九七</p> <p>牟鴻彝醫師 皮膚花柳科 一元二角 五元六角</p>
--	--

尿 與 健 康

陳維寶

▲冬夜的小便何以多▼

▲分析小便的量和色▼

小便次數過多

氣候一冷，人的小便會多起來；尤其是身體寒冷的時

候。至於年青人夜便過多，顯然是病的症候應該及早診治

候。

小便的量和色

在夏天，夜裏起來小便的事是很少的，到了冬天，因為夜長，就有好多人夜裏要起來小便。尤其是老年人，有的夜裏要小便好幾次，天氣又冷，弄得一夜不能安眠。

大抵一個人到了相當的年齡，如果夜裏免不了要小便，便多少可以斷定是起了萎縮腎的症候，走上了老境。

症候輕的，算不了什麼，正和白髮，禿頭，眼花等現

象相同，在某程度可以看作是自然的變化。但是夜內小便

太多，在二三次以上的，却不可不檢查小便，看看有沒有

蛋白質混雜其間，可能的範圍內，還應當用顯微鏡檢查。

偶然把小便盛在玻璃器中，經若干時間看看，全部却變成了很溷濁的茶色，也許有的人，懷疑這是腎臟發生了什麼病症，其實是很平常的事，祇因為天氣寒冷，溶化在小便中的鹽類凝結而表現出來的。大抵拿在火上熱一熱，或加入些許的酸類，便可溶解，而恢復透明體的。

前面說過，冬期小便之量增多，乃是普通的現象，其

主要原因，是在冬天皮膚收縮，水分的發散比較少，所以小便排洩出來。至於萎縮腎的症候，則即使不是冬天，在

和暖的日子，夜間的小便也總比晝間爲多。腰部以下受冷時，小便更多，故宜盡量保持腰部以下的溫暖。

常人每日的小便量爲一千五百格蘭姆，恰合啤酒瓶兩瓶光景。身材較大的人，普通爲一千八百格蘭姆，婦女則因身材大抵較男人爲小，約爲一千二百格蘭姆。

腎臟惡劣的人，小便多呈茶褐色，且帶幾分濁濁，但用肉眼不足以判明其症候的重輕。尤其是冬天，如果發現小便濁濁，宜用上述加熱或加酸試驗，試驗後濁濁溶化，自無問題，若未溶化，則大體可斷定爲含有蛋白質。

小便澄潔透明，自屬健康之象，然患萎縮腎時，小便亦多有澄清透明者，又如糖尿病者，其小便非常澄潔，且閃閃有光，較常人之小便更覺美觀。這是應該注意的。

糖尿病患者養生上肉食過多，則小便亦會形成白褐色之濁濁，但經過若干時間，其濁濁即沉澱於下方。

小便帶血

小便帶血，爲腎臟或膀胱發生痼病所致，當然，有時各種發膿的病症，亦會使小便帶血。

最多的是，罹腎臟結核或結石，及膀胱結石時，小便往往帶血，有時乃至小便所排泄的，好像完全是血液，又有時帶有血塊。帶血塊的場合，排泄困難，異常苦痛。

還有一種場合，排泄的並非血液本身，而是血色液的血素，這種症候，在天氣寒冷時，最容易發生，手足一着冷，小便便往往呈血色，這叫作血色素尿，係血液分解，血色素呈現於小便的現象。

又有一種病，不必在冬天，就是在大熱天，手足入於冷水或冰水中，小便也會馬上呈現血色素。這以遺傳梅毒的場合爲最多。普通用六〇六注射，可以治愈。

吃了紅色素的食物，例如紅色的餡餅，加色的梅醬等，有時也會在小便中呈現血色。

此外，醫家還可在檢查小便上以決定妊娠，癩症等疾病，此處恕不詳述了。



小兒發熱病之種類

小兒的疾病，幾乎每種病都附帶着發熱的；健親對於孩子的發熱，不免非常的憂慮。尤其在冬季，發熱的機會更多；我們應當如何處置呢？在這裏大略談談罷。

關於小兒的發熱病，若要一一的詳細敘述，那差不多包括了小兒科之大部份了。現在我們單就一般的小兒科醫生們日常所遇到最普遍的說說。

小兒發熱病的種類，實在很多，爲了參考上的方便，將他的種類名目大致開列如下：

猩紅熱；麻疹；風疹；水痘；痘瘡；傳染性紅斑；赤痢；疫痢；虎列拉；腸室扶斯副傷寒 (Paratyphus)；發疹蜜扶斯；白喉；克爾布性肺炎；(即纖維性肺炎)丹毒；流

小兒突然發熱時之處置

姚蓬心

行性耳下腺炎；百日咳；敗血症；急性關節癱瘓麻室斯；流行性腦脊髓膜炎；流行性小兒麻疹；破傷風；流行性感冒；(Influenza) 流行性腦炎；汪依爾氏病；瘧疾；黑熱病；(Kala-azar) 恐水病等。以上全是屬於傳染病之類的。

其次有安基那；(Antrix) 後鼻安基那；中耳炎；口內炎；急性胃腸加答兒；盲腸炎；氣管支炎；加答兒性肺炎；肋膜炎；心臟內膜炎；心囊炎；腎孟炎；膀胱炎；腦膜炎；化膿性炎症等。

此外還有食餌性中毒症；消化不良症；萎縮症；巴爾藥氏病；重症貧血；結核性諸病等。

以上所列，都是熱性症病中的大多數病症。若要將病狀一一詳細說明，則非在此短短的篇幅中可能做到的。總之，凡遇小兒有發熱現象時，比什麼都重要的事，就是去找良好的醫師作正確的診察。

並且我們要注意的，各種各樣的疾病，有各種各樣不同的治法，不能用一句話可以概括的。一般膚淺的經驗，和不成熟的自作聰明的想像，往往鑄成大錯而把疾病的治療期就誤了，這是不不可不警誡的。

但是，理論和事實常常不能一致的，有的在疾病突發的當兒，因事實上之不便，不能立刻去找醫生者，在這裏我們就大略斷片的述述，遇到這種時候，所應注意的事項。

發起時咽喉之注意

在上述多數的小兒病中，我們日常最多遇到的，要算俗語所說的感冒及腸的疾患了。若是因為腸病而發熱，那麼這種病就比普通感冒的發熱利害得多。

感冒及腸病的鑑別法，最普通而確實的，就是看病者的咽喉。可用茶匙或箸端壓着舌頭，不妨稍稍伸入一點，如此可以利用小孩發嘔的動作而窺見他的喉部。若是感冒病，則差不多沒有例外的，咽喉的一面必是紅赤的，或是發腫的。若在扁桃腺上有白點附着，那麼此時或係感冒；或係猩紅熱；或係白喉都有可能。這就非請專門醫生，

不能區別了。

發現了咽喉赤紅，同時有伴着發熱時，我們不妨先把他當作感冒看。可給他服用 *Aspirin*，尤以拜耳藥廠的出品為佳，每次半片或一片之四分之一，這可以小孩之年齡為準，頭部可用冰囊等物冰着。如此大約二三日就可以退熱了。若熱度尚難降下，那麼這是易轉為氣管支加答兒或肺炎，不得不多加注意的。

麻疹時冷卻法之適否

發熱時，若咽喉並不發作，最好先給病者灌腸一次。

若仍是高熱不降，大便呈綠色或有黏液，膿，血液等混雜其中，這時就不得不慮到恐係大腸加答兒或疫病等可怕的疾病了。應當急速請醫生診治。但若因醫生住處太遠，或有其他原因一時不能服藥時，可暫給病者服蓖麻子油二三匙，使腸胃清潔而制止病之進行。

疾病的診斷若係麻疹，那麼要詳細問明醫生在高熱時能不能用冷卻法？因為誰都知道，在發麻疹時，風是要絕對躲避的。在三十九度，四十度的高熱時，頭部的冰冷法，對於患者的安靜有無妨礙，這必須請醫生指導。

發熱小兒之裸體診斷

在發熱很利害，及因熱的緣故而身體發紅時，往往容易輕斷爲猩紅熱，這不只普通人如此，有時醫生也會有此不確的診斷的，我們必得要注意多加審察，若係猩紅熱症，則雖不時如此，但大多數的都是身體發紅；同時扁桃腺上有白點附着。所以我們對於咽喉不能不留心察看，這事就是一般普通人都可以判斷的。

若高熱繼續三四日不降低，每日從早到晚，體溫的高下沒有多大差異，此時恐係克爾布性肺炎。所以每在發熱之初每日三四次的體溫檢察是不可疎忽的，溫度表的預備也是必要，這是對於疾病之診斷上有着很大的幫助。

其他的病症尚多，但各病都有各病特有的熱型。體溫表的設備固然重要，而做母親的人，也必需要熟習的認識，這事只要稍加努力即可成功的。

在小兒發高熱時，還有必須注意者，可使小兒裸體，——此時要十分小心勿使再受感冒——由頭頂到趾尖仔細的察看，還有衣物的摺縫等處，毛髮的遮掩處等都要留心檢察，若有赤腫或其他類似的痕跡時，則恐係丹毒症了。

在德國，普通對於小兒，都用這種裸體診斷，但在我國，則一般的都以爲這是對於病兒不適當，不過這種檢察對於診斷上很有幫助，我們必得要週密的注意。

初生後二三個月的嬰兒，有時會突然發起高熱來，往往使家中的人驚嚇着的，這是一種飢餓熱，由於水分不足而起，可以稍微多給他一點開水，二三日後就會降下，用不着慌的。

熱度久久不退時之處置

因感冒的高熱；或非高熱而使小兒發生痙攣時，這完全是由燒熱的原因而發的，用不着驚恐。只要在病者頭部用冰囊冰着，就可平復了的。但若這種痙攣在一次以上頻頻發生或意識模糊，呈孱弱之狀，這大約是腦或腸的疾患了，必須請醫生診治才行。

在經醫生之診斷後，確知是感冒症。但若熱度久久不退，或一日之間熱度之差率很大時，應當將病者的小便拿去請醫生檢察。在此種情況之下，常常被看出是腎盂炎的，不可不注意。

從前以至於現在都是如此，常常普通醫生不能明白熱

度不退之原因時，一請專門醫生檢尿的結果，便被發現是腎孟炎了。但小兒與大人不同，小便的採取，非常困難，最好請醫生指導一個安全的採尿法。

還有一點，初以為是感冒，然小兒的熱度多日不退時，很多會發生中耳炎的。所以耳部的痛疼與否，常要特別注意。在極小的嬰兒，可拉着他的耳緣，留心觀察裏面有無異狀。有少數小孩會併發乳嘴突起炎，如此而進行成腦膜炎的。所以對於小兒的耳也應特別的注意。

用下熱劑時之注意

普通在小兒發熱時，採用冰枕及冰囊的，這固然不錯

，但對於很小的的小兒，似乎太激烈了一點；比較下來，用冰枕還適當些。在德國，對於有熱患兒，有用水浴治療的，甚而有用水灌注者，這雖很好，但在設備不十分精良的我國，到底不能實行。

內服下熱劑中，有：Aspirin Antipyrin Pyramidon 鹽酸規尼等。但這類的藥若長時期服用，容易減退食慾及衰弱，那是不行的。有熱患兒所應當用的食物，一般的說來，在發熱最初時，就應該用流動的或半流動的食物，總以每次分量較平時少一點為主。若是病的時期久一點，那只要對於腸胃沒有障礙，就用有形營養品亦可以的。

經濟的健康

陳振民著

定價四角

當茲農村破產經濟極度恐慌的時候，大家都給時事的黑影所籠罩，沒有心緒顧到康健了。其實「康健為我們第一種財產」，這是中外公認的一句名言；我們若不從本身着手，弄成強固的體魄，堅苦卓絕的精神，斷不能排除目前的困難，希望未來的環境的。本書著者本其平日的心得，參攷我國的狀況，由衣食住行運五方面介紹，康健的方法，而且處處顧到經濟的節省，語如金石，方法易行，不但使大家得着健康，而且得着廉價的健康；既可辟除病夫的雅號，又可獲得財力的充裕，誠我國同胞幸福之階梯，苦海之寶筏也。語用白話體，插圖甚多，尤足引起讀者的興趣！



結婚的衛生

英國女醫學博士河登女士著

管思九譯述

譯者的話

不佞去年譯述婦女性科學知識，曾在女子月刊按期發表，讀者給我的反應很好，有許多讀者寫信給我，要我再譯一本結婚前後如何衛生的書。不佞那時想參考英美日三國所出版的性衛生書籍，擇其精華編撰一本完善的「結婚衛生」。可是這種工作非短時期內所能告竣的，不佞是個忙人，每日夜二十四小時，除吃飯，睡覺辦公外，空的時間很少，加諸個人財力有限，購買許多書籍一時尤難辦到，所以遲延至今，仍是「心有餘而力不足」。這種重大的工作，既然不能夠在最短時期內開始，於是不得不另找輕易的辦法——暫時從西書中揀一本來翻譯。

不佞在某中學校讀書時，受了一個美國教員的指引，

開始拿科學的態度研究性問題，性的書籍也看了一點；一九三二年丟了性原理一類的書，而找具體些的結婚衛生書看，因為不佞定于一九三三年結婚，婚前結婚衛生的知識是不可缺的，那年秋天就在伊文思書店揀到英國醫學博士 Isabel Enselie Hutton 著的 The Hygiene of Marriage。閱後很覺有趣，它給了我很多具體的知識，許多借這本書看的人，也沒有一個不說好的，尤其是該書第四章結婚生活，真使人看了不忍釋手。

「結婚爲什麼要講衛生？」假使有人問我，我可同他說：「吃飯爲什麼要講衛生？」他一定啞口無言，至多向我冷笑一聲罷了！人類視性爲卑穢，不敢公開討論，是多末可笑的事，不談性，那不必有性的行爲，沒有性行爲何來子孫？不性交人類那能延續？人類是虛偽的，所以他

們雖然不談性，表面上迴避性的一切，可是他們有什麼方法使性慾不衝動，性慾衝動時不需要性交嗎？

因為大家對於「性」懷着虛偽的鬼胎，性的科學研究於是乎不容易發達了，科學的性知識於是乎不能普遍了。什麼都落後的中國，對於性的科學研究和性科學知識普遍化的運動，也比不上歐美和日本。別的不說，我們試查看國內出版的初中生理教科書，關於腦，消化器，循環器，等等都分章講述而獨缺生殖器構造的敘述，倘若給外國人看了，將要疑惑我們中國人只有頭耳目口鼻四肢而沒有生殖器官，那不是笑話嗎？這未免豈有此理！莫怪連一般知識份子的青年，尤其是女子，大部分不明瞭性器官的構造及作用的科學觀了。

話說說回來了，我怕誰不敢反對性知識重要的，我們知道一個人在結婚前特別需性知識，他很急切地要知道結婚時如何衛生的常識，就是結婚後也有許多事情應該知道的。

本書是英國女醫生河登做的，拿醫學博士的學識而又業醫的醫生著這種書，當然再適當沒有的了。本書頁數雖少，然所言都有所據而不累贅，使你看了心上定會感覺着

：我有了新的發現了！

世界上的書很少是十二分完善而沒有缺點的，本書也不能逃過這條公理，她對於性器官的構造，敘述得不很詳明，並且沒有性器官的解剖圖。關於這兩點由譯者參照Hygiene of Sex兩書妥為補充，更加上了幾幅圖，務使本書的內容格外充實。

最後，不佞還要聲明譯本書的態度：我是不贊成硬譯的，一句一句照原文硬譯，譯成的文句一定外國化，使讀者厭煩，也許看不到一兩章就把書丟掉了，就是不棄書而走，硬着頭皮看中國字堆積成的外國化句子，多麼費力而不快意！所以我譯本書時是按節段翻譯的，只要不失原意，把有些句子任意顛倒。不過，外國人做書往往零零碎碎就他的經驗或他的特殊貢獻寫的，（這是有內容的表現）並不像有些中國人，常常洋洋數萬言一氣呼成，而實在反空無所有，這一點也要請讀者加以注意的。

第一章 男女生殖器的解剖和生理

譯者按：本問題本來在原書第三章結婚的完成中的第六七兩節，譯者以為任何人在結婚前應該明瞭生殖器的構造的，所以提前譯述，並分專章，原書關於男女生殖器的構造雖敘述甚明顯，但不十分詳細。茲由譯者更參考 (1) Field: What Every Young Woman Should Know(es) Sanger: What Every Girl Should Know(es) Slopes: The Human Body (4) 木下正中：近世婦人科學等書詳為加入原書所無之材料，並且附加了幾幅插圖，以饜讀者。諒讀者所歡迎的吧！



圖部陰外

(一) 女性生殖器的構造

女子生殖器有內外之分：外部，如陰阜（也叫恥丘），大陰唇，小陰唇，（以上是一望就見的）陰核，處女膜（以上兩處是不容易看到的）；內部，是指非經解剖手術不能夠看到的，如陰道，子宮，輸卵管，卵巢。為易於辨識及說明插圖起見先從外陰部說起。

1. 陰阜

陰阜在腹壁（俗稱小肚子）下面，因為皮下脂肪發達的緣故，所以皮膚膨隆作阜狀，也叫做恥丘。在成熟時期有陰毛叢生，陰毛的作用在使性交時避免雙方恥骨部互相磨擦的痛苦。

2. 大陰唇

大陰唇是陰阜下面兩瓣摺痕，也因為皮下脂肪發達而成隄狀，左右兩側相並，兩片大陰唇上陰毛叢生，它好似一重大門掩護着陰道的；這兩道皺襞漸近會陰處則漸薄，遂以擦走的薄皺襞成為陰唇帶。沒有生產過的女子，大陰唇互相接觸閉鎖着，只顯露出小陰唇的前端，經產婦則大陰唇不閉合，直接可見陰道的入口。

3. 小陰唇

小陰唇在大陰唇的裏面，是兩片薄小的皺皮，左右分開和大陰唇並行着，它連合處就在大陰唇連合處的前面。顏色是紅的，它是掩護陰道的一重小門，是防止外部污穢的東西侵入陰道的。

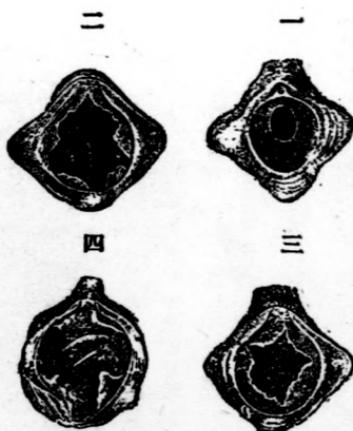
4. 陰核

陰核的形狀是圓的，約有半吋到四分之三吋長，在大陰唇的內側，外尿道上半吋；那小陰唇前端的左右兩片合而成爲陰核包皮，圍擁着陰核，在陰核上有許多感覺銳敏的神經，它好似男子陰莖的龜頭，有勃起性，一經觸弄就會惹起強烈的性慾衝動。陰核外面有薄皮包着，以保護內部並且節制感應體素，倘若那皮包得太緊，那不但不可保護和調節，反而容易引起猛烈的衝動。有這種現象的女子，應請外科醫生把那層皮割破，假使不割破，那女子一定會性變態，有過度手淫或則過度性交的狀態。

5. 處女膜

處女膜是橫于陰道內層一吋光景的薄膜，膜的中央有一個半月形或者扁圓形的小孔，女子的月經就是從那個孔流出體外的。處女膜的形狀和厚薄是各不相同的：有的很大，全部罩在陰道內而沒有漏洞的，「這屬於變態的，在

成熟時月經往往被它阻礙而不能暢流。」有的厚韌而不易破的。普通人總把處女膜的存在與否判別女子的貞操，這是不對的，因爲處女膜不一定經性交而才破裂，騎馬、駕自由車、劇烈運動、手淫、都能使處女膜損裂，同時，也有經過幾次性交而處女膜依舊存在的。



一 處女膜未分次
二 處女膜前次
三 處女膜後次
四 處女膜後次

6. 陰道

陰道是從小陰唇到子宮的一條肌肉管道，約莫有三吋，略帶彎勢，是性交，分娩和排經的出入要道；陰道壁是很厚的，壁周圍有黏膜和皺襞，皺襞上有很多乳頭狀的小孔。

7. 子宮

子宮很像一隻倒掛的梨子，小端向下，拿梨子來比方；梨柄爲子宮頸，梨的大部分爲子宮體，子宮體的頂爲子宮底，子宮底的左右兩端各附有輸卵管。



女性生殖器解剖圖

子宮長約三吋，闊約二吋，厚一時，它的重量約有一溫司(Once)到一溫司半。

子宮的四壁是不着骨的，祇是許多包膜和筋肉牽帶着，它可以隨着身體的各種運動而微微動搖。

子宮的大小因各種生理狀態而不同，產婦在懷孕時子宮最大，沒有生過孩子的女子，她的子宮最小，到了老年

則更小。



由子宮後面所見之子宮輸卵管及卵巢

歐洲的婦女，她們的子宮體約厚三吋，由子宮底到子宮外口長約七吋到九吋。子宮壁在底部約厚二吋，體部約一，二至一，五吋。全子宮的重量約四十到五十克；子宮內口的直徑約有二到五粒。

子宮雖然有很大的擴張性，但是倒也不是個柔軟的東西，如果拿我們的手壓它，並不留絲毫脂印。子宮的內口比較軟些，很容易彎曲的。

平常，子宮的位置是靠近膀胱的，膀胱充滿尿的時候，把它推後而縮裏些。女子在懷孕的時候，子宮膨大，把膀胱擠縮，所以孕婦每有小便頻數的現象。

子宮是具有很大的伸縮性，受胎後能隨小生命的長大而逐漸擴大，它能夠比平常長十倍到十五倍，闊五倍到六倍以上。

子宮裏有很多的血管，對於月經和懷胎是有很大的功用的。

子宮外口的形狀，沒有生過孩子的為圓洞狀，經產婦則橫裂成一橫溝的狀態。

8. 卵巢

卵巢是產生卵子的腺，形狀好似杏仁，有鴿蛋那麼大小，位置在子宮的兩邊，左右各一；每個卵巢有根輸卵管通到子宮裏。成熟的女子卵巢約長二分之一吋，闊約四分之三吋，厚約三分之一吋，重約四分之一溫司到八分之一溫司。

卵巢的構造可分內外兩層；內層色紅而柔韌如海綿，有很多的血管；外層顏色灰暗而堅硬，內有體系相聯絡，包含着許多卵濾囊，每個卵囊經過各種發展步驟就有個卵

子，卵子成熟了，即由卵巢經輸卵管而到子宮，停留在子宮等精蟲，如遇精蟲鑽入即會受胎，沒有精蟲來，它也就消滅了。（按精蟲之入子宮，必須經過性交一步驟，不性交那裏有精蟲進子宮，所以卵子往往不能完成它的使命的。）

初生的女孩子，她的卵巢裏就充滿着十多萬個幼稚的卵子，但過成熟時期，只有三萬個了，減少的原因是為須要滋養別的卵子，這幾萬個卵子中，有受精成胎的可能，只有四百個左右。

卵巢除生長卵子外，還分泌一種液體，女性的現象如臀圓、乳腺發達、聲音尖銳等都是這種內分泌液的作用。倘若把卵巢割去，那她就變成男性的女子了，不但沒有了生殖力，就是女性的一切現象也差不多沒有了。

9. 輸卵管

輸卵管是兩條很微細的筋肉管子，從卵巢通到子宮的上端，長約四吋。近卵巢的一端比較闊，靠子宮體的一端最細，只能通過一根很細的頭髮。靠在卵巢一端的輸卵管作喇叭形，四周有邊毛緊緊貼着卵巢，使卵巢的卵子走進輸卵管時不致走散，這是很妙巧的構造。

(二) 男子生殖器的構造



男性生殖器和女性的大有差別，從外形看來，女性的性器官是藏在體內的，男子的重要部分却暴露在體外的。

1. 陰莖 形如小棍，是男子生殖器最顯露的，是

行使性交的唯一利器。能硬如鐵棍，軟如海綿。組成陰莖的主要組織是許多大靜脈管，所以平常是柔嫩的，比身體上任何部分來得軟，要是直接接觸它或則由神經中樞所引起的感覺能使那些大靜脈管充血而挺硬。陰莖的大靜脈管充血最厲害是進行性交或手淫的時候。

陰莖的幹部有普通的皮膚包着。

陰莖有兩種職務：除性交射精延傳種族的作用外，還有每天必有的事情——排尿。排尿是男子自呱呱墮地後就有的職務，延續種族的職務須待發育到相當程度才能夠行使。

2. 龜頭 是陰莖的頭部。它的外部只包裹着一層很

柔很薄的膜，所以感覺非常敏銳的。為保護龜頭起見，陰莖幹部的外皮有段遮覆它的皮，那皮並不和龜頭貼牢，而是不鬆不緊地遮蓋着它，可以推上拉下的。包皮太長或者太緊對於性交和衛生上都都不利的，應該請外科醫生把它割去。

3. 陰囊 在陰莖底下一個皺摺而有彈性的皮囊，那皺皮厚韌而黑紫，內藏兩個鵝蛋形的睪丸。

4. 睪丸 睪丸有兩個，是產生精子的腺。是許多隆

起的線狀的集合體，分成許多微小的間隔，這些間隔都通到一條長的管子，每個間隔有一羣細胞，精蟲就由這羣細胞成功的，每個睪丸產生很多的精蟲——大約有幾百萬幾萬萬個。

精蟲的形狀好似蝌蚪，頭大而尾細長，精蟲的活動也

和蝌蚪一樣是靠那尾的擺動而前進的。

5. 輸精管 是條長數尺而盤曲的管子，從睪丸向上盤曲，到中段又向下彎，而後通到精囊。

6. 精囊 是輸精管上的一個腔室，睪丸所產生的精蟲，由輸精管而走到那裏留藏的。

7. 前列腺 在精囊附近，有一種液體分泌，這種分泌液對於身體各部都會發生影響，並且使精囊裏的精蟲格外有力格外活動些。

8. 尿道 也就是射精道。尿道的功用，除從膀胱內排出尿外，精囊內的精蟲也從這條管子排出體外的，所以它負有兩種使命。

(譯者按：上述男女生殖器的構造，似嫌累贅，可是不瑣碎那得詳細，讀者如先看了一遍插圖而後閱文字，閱每段文字後，再看插圖，當然有很好的感覺。)

(第一章完)

★
★
★
★
★
★

★
★
★
★
★
★

介紹新書郭著 癆病救星

郭人曠醫師。弱冠患癆。纏綿床第。幾瀕於險。多方醫治。幸得轉危為安。後即發憤學醫。盡探古今中外癆病學理的蘊奧。身體而力行之。遂得日益康強而癆病亦與之脫離關係。茲本其學識與經驗之心得。著成此書以餉病家。患癆者熟讀是書。可以不須耗費倍大金錢。定能達到無病自療卻病延年的目的。當代醫學鉅子如余雲岫汪企張緒民趙蔡禹門龐京周宋國賓夏慎初汪于闕戈紹龍范守澗程瀚章楊郁生謝筠壽姜振勛諸醫師等。均一致推許為患癆病之救星。可想見其真價值矣。共十萬餘言。並附銅版肺癆精圖多幅。祇取成本。藉廣流傳。實價大洋六角。郵票九折。寄費一角三分。共計大洋七角九分。如用匯票。請匯上海二十五局收轉。發售處上海法租界菜市路悅來坊四十號科橋醫院。白克路寶隆醫院間壁新劑藥房。郭醫師門診時間。下午至三時在科橋醫院候診。三時至六時在新劑藥房應診。主治肺癆及戒烟。



豆腐的新研究

怡云

人人知道豆腐的營養價值是非常高的，那末在營養上分析，她到底含有那一些成分呢？

水分	八九·〇%
蛋白質	六·五%
脂肪	〇·三%
含水炭素	三·七%
無機質	〇·六%

以上便是豆腐的主要成分；從這裏我們知道豆腐中大部分是水。水之外，蛋白質也相當地多。

原來豆腐原料的主要成分，是大豆蛋白質。大豆蛋白質乃植物性蛋白質中營養價值最高的東西，不過和動物性蛋白質的營養價值比較，又差得多了。尤其在發育旺盛的青年期及妊娠婦人，動物性蛋白質實比植物性的更必要。

但是豆腐中的這種可溶性蛋白質，經過在硫酸鐵的苦

汁中凝固後，所含纖維較在大豆中時減少了許多，柔軟而易消化，故於無發育必要的中年以上的人，用作食物倒是很適宜的。

講到維他命呢，大豆中所含維他命B，製為豆腐後已破壞無遺，只使尚有存在，為量亦微乎其微。

再看熱量方面，大概四百格爾姆的豆腐中含有一百八十加羅侖，較其他食物所含者為少。

這樣看來，豆腐的營養價值，實際上並不怎樣高，我們過去未免估價得太大。

雖然，豆腐的滋養成分並不怎樣多，但因具有特殊的香味，足以刺激食慾，故和其他動物質食品同食，或混合烹調，倒也很有益於人體。

其次從衛生上看，豆腐的製造過程大半在水中進行，所以非常容易腐敗，尤其在夏天，腐敗更快，所以吃豆腐最應注意新鮮，同時，冷食也是很危險的。無論如何，豆腐買來，不經烹煮，是吃不得的。



牙齒排列矯正法

萍風

▲有美的齒，始有美的表情▼

整潔如珠玉的牙齒，和口齒清晰的發音，無論爲男爲女，實含有莫大的魔力。

口部居顏面下半部之中心，口齒之美醜，與面部表情關係至切。平時一喜一怒，上下顎必生動顫，此時齒實處於主演地位，故謂有美的齒，始有美的表情，決非過言。

人人有愛美求美之心，今昔皆然；亦一切生物自然的
要求。生物學上所謂人體美有一要件：即均齊的體格，與調和的面型相稱一致；所謂面型的美，又鬚髮，眉，眼，耳，鼻，口，齒配列適宜，相互和協與均齊。假使此種和協與均齊之要件不備，或備而不足，則塗脂抹粉，濃粧艷服，雖費苦心，亦不能達求美愛美之目的。

齒爲美與健康之基

所謂美的容貌，美的表情，與人類的精神活動及健康狀態，實有不可分的關係。例如一個無論怎樣美麗的容貌

，如果他（她）是抱着詛咒人生的思想，或懷着傷害社會道德的意念，那末這個人的表情，非但不會美，而且必定處處露出他的陰慘與險惡。反之，一個尊重社會規約與道德的人，其表情必溫柔而崇潔。

再講到健康美，其反面便是說，美的容貌，往往爲疾病所掩蔽。筋骨，皮膚，毛髮，眼，耳，鼻，口，齒等主要器官，偶患微恙，痛苦之表情不期然而然浮露於面部，結果與上項精神之醜惡一樣，縱是西施之貌，亦只能算是一個病的美人了。從這裏，我們深悟「健康之精神，寓於健康之身體」一言，實有至理。

然則這健康的肉體中，健康的牙齒所盡的職能，至爲重大。正的齒形，美的齒列，始能使食物的咀嚼與消化充分實現，咀嚼與消化充分，則榮養良好，榮養良好，爲產生健康美的主要條件之一。

齒列不正可否醫治

齒列的齊整與否，對於面型有莫大的影響。齒列齊整，則顎的發育，無論從正面或側面看去，上下顎必能切合無隙，頰部豐滿，與人以美感。反之，如果前齒突出，或齒列凌亂，那末上下顎勢難緊合，唇型亦受影響，不能與人以美感；故面型原甚美好，只因齒型醜劣，致其全部美點掩沒於無形者，比比皆是。尤其是女性，每因此而幽鬱不樂。好在近年齒科的技术進步，易用外科齒列矯正術，即時可使醜劣的齒列，變為美好，有如天生。

不正齒列的治法

請看下頁的X光線攝影(甲圖)，這是齊整齒列與不正齒列的比較。圖中劃有橫線一條，橫線之下，齒科醫名之曰可變部，即可運用齒科技術變更面型的部分。橫線之上則為齒醫所無能為力的不可變部。

C變A型

C型為高度的突出齒，如欲把他矯正成A那樣的齊整的齒列，則必須十三四歲以前行之，在此時可用矯正器，使齒及顎骨逐漸移動，最快須經二三年的繼

續矯正，始可奏效。

但十五六歲以後的人，骨骼組織業已固定，上法不能適用，須用外科的即時矯正法始能達矯正之目的。其法即將突出之齒拔去，或將突出之一部分磨去，然後補上人工的假牙或半假牙。

不過因C型為高度的突出齒，齒槽亦隨齒列而突出，故不但要把突出之齒拔去，齒槽骨的外側也應削去一部分才行。

B變A型

B變A型較C變A容易些。大概在十三四歲以前用前述自然的矯正法，可以矯正完美。但若失此自然矯正時期，即十五六歲以上以至中年老年，則依然非用拔齒補牙的人工矯正法不為功。不過B型突出度不高，不將突出齒拔去，祇削去其齒冠(即齒端)，然後補上半假牙已足。

人工矯正法，拔齒(或削齒)連補牙，快的三四日可以完功，慢的也只要兩個禮拜。

近年齒科技術有驚人的進步，假牙可以製造得和真牙一模一樣。或則把現成製就的假牙，加以修改然後應用；或則由齒醫用陶料自行調製，其色及型均完全效仿本人之

真牙，則更美妙了。有時還有就拿拔下的牙齒加以整型技術後，而應用的。

矯正法隨機應變

本文各頁的插圖，驟視之好像沒有什麼分別，其實所用的矯正法各不相同。同為突出齒，有的突度不高，則僅削去其齒冠，補上半假牙；有的則非拔去二齒或四齒然後補以全假牙不可，有的還要削去齒槽之外側才行。

又有因患槽漏膿，蛀齒等疾病致齒列不正的，均可隨機應變，藉齒科技術使之恢復美觀。

由上所述，想諸君已可理解齒型美醜與現代文化人生活關係之密切。所以我在最後希望諸君有患齒列不正的應即分別施行自然矯正法或人工矯正法，以期增進全身的美與健！

(甲) (A) 為齊整的齒列及顎型，黑線乙之上為不可變部，下為可變部

(B) 為突出的齒列及顎型。

(C) 為高度的突出齒列及顎型。

(2) (上) 上顎齒列突出，施用自然矯正



上

圖

甲



下

法(不拔牙)後的成績
十歲的少女。

(下) 中年婦女。右二圖為未經矯正時之狀。左二圖為經過人工矯正(拔牙補牙)後之美姿。



圖 丙

(丙)二十歲的處女

。上顎四齒突出，用人工矯正

正法將四齒之

齒冠磨去，補

以半假牙。前

後不過二公毫

之變動，然矯

正前(右)與矯正後美醜判若天壤。

(丁)(上)二十歲的處女。上顎前齒高度地突出。用人工矯正

正法拔去上顎前齒四枚，補入可以自由取下的高等假

牙後，狀甚平穩。

(下)十歲的少女。上顎

前齒高度突出，用人工矯正

法拔去上顎前齒四枚，磨去

犬齒齒冠，補入假齒四枚，

半假齒二枚，矯正經過時間

約二星期。

圖 丁 上



下

(戊)二十歲的處女。上顎前齒及齒槽起高度地突出，用人

工矯正法，拔去上顎前齒四枚，磨去齒槽骨之外側，

配入假牙，共經二十日而完成。

圖 戊



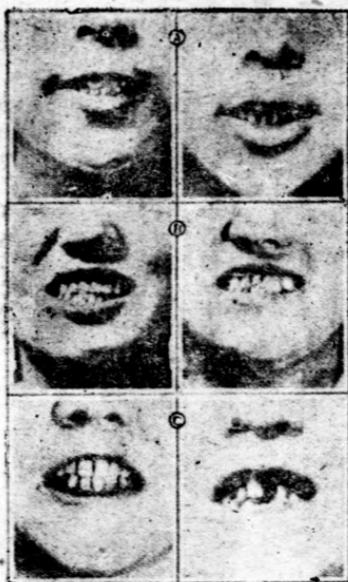
(己) (A) 下顎前齒有間隙，物如右圖鑲以金冠，狀固平狀

，然患者嫌其金光閃閃，與人以不快之感，後改用人工矯正手術後如左圖。

(B) 右圖齒列凌亂，經過齒列矯正手術後如左圖。

(C) 蛀牙脫落，露出未老先衰之姿，經過人工補正後，宛如年青了許多。

己 圖



(庚) 三項均係顎骨為外傷或蟲患所蝕，用外科手術將顎骨之一部或大部削去，致容貌不端，經過人工矯正後，兩頰始復豐滿而端正。

(A) 右圖為上顎右半側因患蛀牙將大半部削去之狀，

經過整形後如左圖。

(B) 右圖為上顎左側因患蛀牙。用外科手術全部削去之狀，經過整形後如左圖。

(C) 右圖上顎右側因起肉腫，將顎骨磨去一部，狀如歪嘴，經過整形後如左圖。

庚 圖



由上看來，罹牙患者經過外科之手術後，須繼續施行齒科的整形手術，始可保持原來的面部美。



莫斯科的禦寒法

鐵 梅

莫斯科的氣候，一年中有半年的時間屬於冬季，即自下半年的十月起至來年的四月止，這期間的氣候，總在零下三十度左右，最冷的時候會降到零下三十五六度。這樣寒冷的氣候，在我們溫帶之國，是從未經驗過的。你想知道一點莫斯科人禦寒的方法嗎？

房子的構造

莫斯科的氣候那麼寒冷，然而在屋子裏是一點也不覺得，在房子裏大家都穿着單衣，簡直是和夏天一樣，這是什麼緣故呢？不消說，是因為那裏暖房裝置，家家都是很完備的。

可以說，那裏的房子構造，沒有壁爐的是一家也沒有。而且最近比較新式的房子，都改用水汀了。壁爐比立爐

溫暖得多，所以那裏差不多找不出用立爐取暖的人家。

其次，那邊的房子，窗都是兩重的。兩窗之間的空隙，比較上等的房子約相離到五寸左右，因為牆壁比較厚，到了冬季，這相離五寸的空隙處却滿塞棉花，並為吸收潮濕起見，塞入若干木炭。若是有孩子的人家，還要在這兩重窗的中間張貼貓狗之類的畫片，煞是有趣。

門戶非常特別

門板十分厚，並且都挂有用厚呢做的門簾。門鎖都是新式的美國鎖，關閉得很是嚴密。

地板，到冬天都鋪上極厚極厚的地氈，而且地氈的花紋都是像火簇一樣很熱烈的，美麗得很。

衣 · 食

在家裏穿着單衣，但是一出外，便非着充分的禦寒服不可。男女都穿毛皮做的冬外套。帽子也用毛皮做的，男子着的靴是長靴，女子則在普通的皮鞋上覆以鞋套。這鞋套也是用毛皮做，看去好像很笨重，其實她們穿慣了，倒是健步如飛呢。

帽子都是蓋住兩耳的，不然，耳朵便要凍壞。襪子自然是毛襪。

面部却不遮煞，也不戴口罩。室外的空氣一點都不潮濕，路上的行人，似乎個個都血色很好，精神很足，口上吐着熱氣地走着。其中鬍鬚長的人，往往在鬍鬚上結着冰花。女人帽子下露出的頭髮上，也有生着美觀的冰花的。

全日潛居在屋子裏的人，因為屋子裏空氣太不流通，每日總要到出外一次，以便吸收新鮮的空氣。

滑雪和滑冰的遊戲流行之極。莫斯科河一結冰，大家便成羣地到河上玩。

x x x x x

講到食物，不消說，都是熱食。材料也都是富於脂肪而有助於體溫的東西。宴席上總少不了湯汁，湯汁的花樣很多，幾乎每日掉換，盛湯汁的器皿，平常都有生火的裝

置，名曰「莎蒙凡」Самовар，有如我國之煨鍋。

他們都很喜歡喝茶，喝的是普通的紅茶。茶中或和以牛乳，或和以檸檬，亦有和以夏天煮好的菓醬的。據說受了風寒時，在茶裏和入一點木莓的菓醬，可以祛熱。

最後，他們也很喜歡飲酒，男子飲的是強烈的白燒。俄國名叫作「護特加」Vodka 女子則大都飲葡萄酒，那裏有極上等的葡萄酒，係出產於柯加沙斯地方。

介紹

鑑泉太極拳社

本市西摩路福煦路口慈惠南里，鑑泉太極拳社，為太極拳專家吳鑑泉先生所創辦，專於教授，太極拳、太極刀、太極劍、太極槍等。練習時間每日早六時至九時，晚七時至十時。不論性別，均可入社。練習學費，每月五元。團體及公館教授，車費面議。經本社商請優待康健雜誌之讀者，凡持有本社所給之收據，向該社學習者，得按照學費七折優待，即希 公鑒。

本社啓



簡易實驗健康法

陳鴻彬

(一) 摩脚底心

法以左足架於右膝上，或以右足架於左膝上，互用手心摩擦脚底心，或雙足盤坐，雙手同時摩擦脚底心，倒順各四十九次，功能流通全身血液，因之引火下降。行之日久，不特却病延年，且可使人心氣和平，對於患失眠症者，其效尤顯而易見。時間多寡隨便，能久更佳，日日無間，使其造成習慣。地點亦不固定，室內及室外均可，夏天乘涼時亦可摩擦，惟須避風。冬日天寒，以在被窩裏使用為最適宜。

摩擦時間，不可用深奧思想，隨便閒談，不用腦筋無妨，若能更進一步，驅除各種雜念，見功尤偉，此法簡捷易行，男女老幼，無不咸宜。

(二) 俯食珠子

法將珠子（如蠶豆，棋子，石子等均可。）一百〇八粒，散於近身之地上，兩足並立，雙膝挺直，低頭灣腰俯拾一粒後，（此時雙膝，切不可向前灣，且宜慢。）徐徐復原，面向上觀；然後再照前法拾取，至一百〇八粒身上出汗為度。如能早晚運動兩次更好。設有體力不勝者，兩足可稍事分開，由少而多，逐漸增加。倘能行之日久，可以活血脈，固腎腰，治遺精，療早洩，降心火，除煩惱，祛懶惰，治失眠，除頑痰，清心寡慾，助長精神，減少痛苦，通竅理氣。而黃肌瘦者，可以變為白嫩肥碩之軀。延年益壽，有益身心。如婦女有患小產者，行之可為救濟小產之一法，因小產係胎系與母體脫離所致，母體倘能時俯時仰

，胎兒不久仍可與母體恢復原狀也。

(三) 腎水運動

法以舌尖向上，抵及上顎，口內即覺有津液滋生，此時可逐漸將津液緩緩嚥入腹內。惟舌向上彎時，不可用力，因一經用力，舌即容易酸疲，不能持久。此法名為腎水運動，功能健身益體。如造成習慣，不時行之，可以使面色紅潤，腰背不酸，不啻日飲瓊漿，大有意想不到之效力也。

(四) 摩肩膀

法於臨睡時，坐在床上行之。將兩手同時由肩頭摩擦至胸部，（即二乳間）以至大腿，摩過膝蓋為止，行四十九遍，功能扶助消化，宣肺氣，去心火，活動血液等種種裨益。尤其對於夢魘獨具神效，遠勝藥療萬倍。且本人亦曾試過，誠不可思議剷除夢魘唯一之特效靈法也。

(五) 擦丹田（肚臍下）

查遺洩之症，如用藥石治療者，每難收效，蓋藥石祇

能治標而不能治本也。市上所售之固精丸，注射劑，多若汗牛充棟，效力如何，未曾實驗，故不敢貿然介紹，茲有一固精方法，患者可據以治療，倘日行不斷，不久當可大效，惟此法最久不可過一年，因腎關太固，亦屬有害也。患此症者平時性慾宜淡，嗜好宜減，則精神自能因此舒適，體質健而病魔退矣。茲將固精方法列左：

每晚臨睡時雙腳盤膝靜坐，閉口定心後，右手緊托腎囊，左手摩擦丹田四十九遍，換手托擦亦如之。徐徐放下，清心睡覺，不可胡思亂想，久之，精不外洩。

（附註）上列各種摩擦四十九遍，乃最適宜而取其易記之標準數也。酌量增減亦無妨。

(六) 聲帶運動

藥劑化痰，雖有功效，惟只能化已成之痰，不能化未生之痰，因痰乃隨時滋生，故必須豫加防止。痰之來源，生自飲食，飲食之中，尤以烟酒及肉類為最易生痰，痰為百病之根，故化痰為第一要着，已生之痰，藥劑化之，未生之痰，最好不用藥劑，而以自己之力量，用各種運動方法化除之。

運動之中，以聲帶運動為最好，例如唱戲，讀文，吟經等，（惟不可過度）均可使氣血順，肺氣宜，則不易成痰。

年老氣弱，其痰更多，蓋夜間平臥，痰每易凝於氣管，因此晨起，連續吐痰，即係此故。其甚者夜間不能平臥，設能將已成之痰用化痰之劑化除後，再用上項聲帶運動，自可逐漸化除於無形。

以人體比較而言，則勞動者較清閒者少，食鹹者較吃淡者少，中氣旺盛者較元氣虛弱者少，能聲帶運動者其痰更少，準是以觀，藥劑治愈痰疾之後，其復發與否，端視一己之能否決心運動以為斷，運動方法甚多，其最簡而易行者，如上述之聲帶運動以及形體勞動等（如洒掃，措拭，栽花，步行等）皆能裨益身心，却病延年，倘能履行一種或多種，可永無疾病，而享康健之樂。

文旦核可治疝氣

文旦裏的核，含有多量酸素，而諸疝不離乎肝經，肝喜酸，所以疝氣（即小腸氣）用文旦核來醫治，頗見奏效，法將文旦核十數粒，切碎或敲碎，加清水盪碗濃煎，臨臥時乘熱飲服，惟須用棉花裹腎囊，屢試屢驗，患斯疾者，不妨在發作時一試之。

本社衛生
編輯主任 牟鴻彝醫師之著作一覽

書名 定價 發行者

臨末 新撰處方 二·〇〇 北新書局

必選 近世花柳病學 四·五〇 商務書局

花柳病的預防及治療 二·二五 北新書局

皮膚病的預防及治療 二·二五 北新書局

日用藥物學 三·〇〇 北新書局

眼的衛生與疾病 二·二五 北新書局

耳目咽喉的衛生與疾病 二·二五 北新書局

女性的疾病 二·二五 北新書局

小兒的衛生與疾病 二·二五 北新書局

大學小兒科學 (編譯中) 商務書局

性病的研究 (印刷中) 世界書局

紫外線月刊 (非賣品) 哈爾維亞太

傷寒及類傷寒 (印刷中) 商務書局

糖尿病療養法 (印刷中) 商務書局

淋病之正確療法 (印刷中) 康健書局

(附) 上列各書社均有代售



國產新藥彙編(七續)

洪貫之

本編上期(即十一期)應為六續，誤排為八續，特此更正。

Charconin 腸固甯

成分 高級活性炭素製劑。

性狀 為輕鬆微細之黑色粉末，水內不能

溶解，對於水分、色素、酵素、膾鹼質

、細菌、毒素、均有吸着性。

功用 整腸吸着劑。

適應症 (1)內服。急性胃腸加答兒，慢性

腸炎，腸內自家中毒，胃酸過多症，赤

痢，腹瀉，胃腸醱酵，霍亂，傷寒，食

餌中毒(如魚、蝦、肉、葷、等腐敗食

物。)藥物中毒，(如砒、磷、植物腐

鹼素等。)酒醉腹滿，因胃腸病所起之

貧血，其他原因不明之貧血。(2)外

用。化膿創口，淋菌性風眼，一般外科

創口之處理，蟲齒之填充等，口臭時可

作為齒散用之，其他獸醫上之應用範圍

頗廣。

用法 (1)內服。粉劑每次0.3—1

·0公分，一日三次，片劑每次二—

四片。(2)灌腸。製成0.3—0

·5%灌腸液，每次用200—500

·0公撮，以治腸部諸疾患。

貯藏法 本品宜密閉於容器內，以防吸收氣

體及濕氣，否則功效減低。

注意 凡作為吸着腸部細菌或毒素之應用

時，服用本品後，腸內細菌或毒素均被

冬夜笑料

理想的丈夫

「爸爸。不行呵！我們到底是有錢的人家，嫁給那麼一個蓬頭鬍鬚的書獃子，真有些不相稱呢。」



「可愛的安莉！你太懂得周旋到曉。那是不礙事的，過二三年看！他的髮會禿得像一個你所理想的富翁呢。」

人待黃昏後

東家對女用人說：「唉，別瞎說呀！你怎知道？」



吸着，應即速促其排泄於體外，勿使滯留腸內，此時應更服礦物性下劑，（如瀉鹽硫酸銨等）以促其排泄。

製劑及包裝 (1) 粉劑 每瓶一〇〇公分

(2) 片劑(每片含主藥〇.一五公分)

每瓶一〇〇片 五〇〇片

製造發行者 新亞

Chromersal Amp 克濁梅殺

成分 爲汞黃之製劑。

功用 泌尿器消毒淋濁治療劑。

適應症 急性慢性淋疾，尿道炎，等九炎，膀胱炎，腎孟炎，子宮內膜炎及卵巢炎。

用法 皮下注射。每次一支，每日一次。

製劑及包裝 注射劑 每支一公撮 每盒十支

二公撮 每盒十支

製造發行者 信誼

Citropin 清濁便

成分 爲Anhydromethylsaccharate of hexamethyltetramine製劑。

製造發行者 新亞

性狀 白色結晶粉末，溶解於水而不溶於酒精及依脫中，味極清快而略酸，徐徐分解，遇鹼性則迅速分解，若遇稀酸類，則分解遊離福爾買林。

功用 尿道止痛消毒劑。

適應症 微菌尿，(塞扶斯微菌尿)因微菌尿而起之膿瘍，膀胱結石，尿砂，膀胱炎，淋濁血尿，磷酸尿，腎孟炎，攝護腺肥大，後部尿道炎，尿道疼痛，因尿酸所起之痛風。

用法 (1) 內服。粉劑每次〇.五——一〇公分，一日三回，溶解於冷開水內服用，服後最好再飲若干冷開水，有迅速制止尿道疼痛澄清尿液之效，片劑每次一——二片，一日三回，投於冷開水一杯內，俟其溶化後飲用。(2) 外用。製成一——二%微溫溶液，用一五〇公撮，注入於膀胱內。

製劑及包裝 (1) 粉劑 每瓶二五公分

(2) 片劑(每片〇.五公分) 每管十片

製造發行者 新亞

主人「他和我一樣亦吸着鴉片菸。」
叩叩門
太太「你走進這寢室，應先叩門！我在換衣服呢！」



僕「太太，那不必拘泥。我在這鍵穴裏每天看熟了。」

要再肥的

白俄女子到小菜場買菜，對雜販說：「我來一隻肥鷄。」
鷄販揀了一隻給飽。



俄女：「不行，不肥。還要肥的。」
雞販：「這鷄馬上會生蛋呢。」



國 技 雜 話

卞人杰

習拳固宜動，但亦不能使身體過疲，適可而止，此爲最要。蓋過疲則體氣衰乏，設無充分之休養，非一時所能恢復，則技術反難進步也。

護手鈎之有刺者名鹿角鈎，以其形似鹿角也。練法與護手鈎相同，但多刁札之法耳。

諺云：「學如逆水行舟，不進則退，」拳術亦然，倘無進境，必漸退步；此項說法，蓋指內家拳而言也。

凡習外家拳者，以使肢體柔活爲法，手足敏捷爲功，故有一定之止境。大抵三伏三九，勁已入骨；三臘三瘦，氣便歸功。是故三伏小就，五載大成。及此必臻止境，此爲外家拳之常例。蓋無有精練五載而不入成功之域者。倘過此更復研求，反生阻滯矣！曾見拳師習拳十載，由靈動而趨拙劣，迄今猶不自悟，仍復刻意追研，而其功夫乃益

日下矣。此蓋習而不思，學而無識之過也。

習拳既臻止境，便入溫養之期，此時雖忌加功，亦禁輟息，倘過使靜止，又致抽退矣！是故勿忘勿助，此爲要訣。諺云：「拳不離手，曲不離口，」雖爲俚鄙之言，要亦經驗之語也。

嘗聞吾師言：習彈腿時，日必八百腿，吾雖不動，日亦三百，今之學者，百腿亦復難能，是亦不事耕耘，而冀收穫者也，又奚怪夫技術之日淺耶？

練拳後必汗漿湧出，尤以夏天爲甚，此時切忌用冷水揩拭，否則必致毛孔驟閉，熱毒內蘊，積以發病，大之損及內臟，小亦結爲疔毒，故或言習拳後可卽行冷水浴者，此不經之譚也，學者不可不慎。

人造處女術

郭人驥醫師

合理的返老還少法

人造處女術者，為曠古希有之術，蓋吾人追念青春時代之快樂，殆無不感覺青春難返，為人生之第一恨事也。

夫所謂人造處女術者，並非以人工的方法，移植新處女膜而作成局部的處女之謂也。是亦不過將其身心，回復於少年時代之原狀而已耳。處女之定義，由通俗言之，即未經人道之意，若以科學的解釋之，即其肉體上處女膜既已完成，而血滋中尙未具有抗精蟲素之謂也。

然在外觀上所謂處女之特徵，為羞恥心及天真爛漫之表現為最緊要之點。所謂羞恥心者，即顏面潮紅而低垂其首之謂。是為十七八歲處女時代之姿態，其與五六十齡雞

皮鶴髮之老婦大異其外觀者。因其年華老大，而身心亦已過去之故。苟有術焉，能使吾人紅顏久駐永享青春時代之快樂，匪特為世人所希冀，即起古人於地下，亦無不為之歡欣而鼓舞者也。

一八八九年當時七十二歲老翁勃郎賽加氏曾以舉丸製成之抽出液，注射於自己之身體，聽力視力體力以及性慾等均大恢復，為自身經驗的返老還少之事實。最近日本伊藤博士曾自少年中學生尿中，採取之舉丸內分泌，注射於肌膚多皺之老翁，亦獲得皺髮伸展，元氣恢復，性慾喚起之報告，此等情形，皆屬於男子方面者也。至若女子又將如何，是亦在於內分泌之作用耳。試詳述之如下：

男性荷爾蒙與女性荷爾蒙



一八四九年倍爾脫何氏曾割去雄雞之睪丸而見雞之第二次性徵的發現不完全，即其性格不呈雄性而為變格之象。吾國習俗，凡欲雞肉之肥美者，輒將雄雞割去其生殖器而成閹雞，亦與此法相同。特吾國人未嘗更加以精深之研究耳。

若在變格之雞，移植睪丸於其腹腔內，則前記之第二次性徵發現，並不起變格，而其睪丸在第二次性徵發現時，發揮其男性的特性，是可明瞭其中分泌之要素，實具有維持的能力，以後經多數學者之檢查，遂稱睪丸內分泌而為男性荷爾蒙矣。

此睪丸荷爾蒙之產地，在睪丸內細精管中，即所謂在其皮質中之來其氏細胞中，尙未一定。然一由睪丸自體分泌之荷爾蒙，對於男性生殖器之發育，青春之自覺，與夫身體發育，精神之男性化諸點，大有關係，固得明認者也。今若將未達思春之十二三歲之少年，行去勢術，割除其睪丸，則此少年並不覺其青春之將屆，身體脂肪柔軟，發毛機能拙劣，不呈男性之象，且其生殖器雖發育，而極頑鈍，有近於女子之態度。

又在已過思春期之壯年時代，施行去勢術，則喪失其

活潑之元氣，而得誘起生殖器萎縮。總之，男子之身心方面所以堪稱為男子者，實出於自睪丸分泌性荷爾蒙之所賜者也。

其在女性亦得有同樣之事實存焉，其所以能保持女子特有的身心之發育者，實自女體卵巢所出之荷爾蒙，是由女性荷爾蒙所經營之者也。女子卵巢在其發育階梯中，全與男子睪丸同樣，依受胎而得妊娠，此胎兒在極小時，完全為卵巢抑睪丸，依吾人精細之顯微鏡的檢查，尙難判別。迨逐漸長成至體長二握之頃，始得區別其起於卵巢抑睪丸，卵巢亦猶男子之睪丸，為女性特有之荷爾蒙，即為分泌女性荷爾蒙而發起者也。可得推察之矣。

今若於少女時代，思春期前，剔出兩側之卵巢，此少女雖達思春期，不能發起春情狀態，身體亦大概與男性相近，骨盤雖佳，然不呈女性固有之形，而發毛機能亦變成男性之象，子宮及腔之發育不良，天癸不至，而其舉止粗魯，缺乏女子的溫和謹慎之特點，至壯年期，若除去其卵巢，此與男子之去勢相同，即其身體不活潑，脂肪沈着而呈大腹賈狀，入於性慾缺乏之狀態。

此等既如上述，乃依缺乏卵巢分泌女性荷爾蒙而惹起

種種之障礙者也。由此點觀之，不論男性荷爾蒙女性荷爾蒙，對於男女，均屬緊要，是不待言。男女兩性均藉此以表現其固有之性質，維持其健康，經營其工作者也。

荷爾蒙機能之異常與老衰

吾人若賴去勢而發現前記之症狀，則必加以剔去而後入於以前之狀態。曩者吾國歷朝之宦官，皆以男子之受宮刑者充之，宮即去勢之意義，尚有並不去勢，即生而舉丸之發育不良，具有畸形的體質者，即所稱為類宦官症者是也。此可謂為先天性體質異常，其第二次性徵所發現之身心發育狀態，全與去勢相同。

即其生殖器之先天性發育不良，或缺損，是乃初雖正常發育，其後依某種原因退化，而發起生殖腺的舉丸內分泌障礙之結果。其在婦人，亦得同樣以解釋之。尤有興趣者，婦人之患卵巢炎或卵巢中腫等，發起兩側卵巢之內分泌障礙，入於如斯狀態者往往見之。凡妙齡之婦人，患光澤消退，身體肥胖，頭重，頭痛，心悸亢進者，往往多為此種疾病之結果，婦人屆四十七八歲而入於更年期（即經絕期）之時期，大抵月經閉止，精神亦不活潑。然屆五十七八歲而風情仍如曩昔者，亦未始無之，要必少

為逐漸減衰者也。

至更年期卵巢之第一責任，即卵子之排泄作用停止，隨而其內分泌亦呈障礙，恰與被去勢時同樣，發起生殖器萎縮，頭痛，頭重，心悸亢進等症狀，毫不活潑，尚有因此易罹感冒，時患噴嚏者，此等達更年期，因荷爾蒙分泌異常而起。昔在一九二三年五月，在伯拉司末特發表一三齡又五月之少女，因患卵巢異常肥大之結果，外觀上恰若十四歲左右之容貌，乳房亦甚發育，月經自六月前已至，亦堪資參考者也。

移植處女之卵巢於更年期婦人之情形

凡在更年期之婦人，卵巢機能減退，而其身心感覺違和，難以遣悶，是可將剔出處女之卵巢以移植之。其在人類，雖未嘗有依此法以治療之者，然由動物試驗之結果，固能獲得起死回生之希望者也。其所移植之卵巢，是不待言，須手術靈巧，可得移植腹腔內，而實驗之結果，大抵經五六月後，成為退行萎縮，然在此期間被施手術者，則身體彌覺舒暢，有如青春之復返者也。

依此情形，雖不能移植人類之卵巢，然以近於人類之類人猿的舉丸或卵巢移植之，而得恢復老衰現象之方法，

數年前固曾一度挾術以遨遊於遠東，斯時更太奈哈氏返老還童之傑作，大喚起世人之興趣，迄今其說猶未失證者也。

然其法與此不同，而自卵巢抽出之荷爾蒙，近時盛行卵巢荷爾蒙之研究，進而由妊娠之尿中或其胎盤，作成一種所謂性荷爾蒙是也。

依賴如斯荷爾蒙劑之注射而得恢復更年期婦人之自覺的不快症狀，有時妙齡女子苟患月經異常，內分泌障礙，而發起老衰現象之時，亦可依荷爾蒙注射而補足之，得恢復其少年之本來面目者也。

日本松山博士曾行第一次試驗，移植女性器官於男子，即能發現其器官之內分泌。在男子方面，見有多少影響，然與時日共同經過而此等器官退化萎縮，欲長留其作用，殊為困難。據動物實驗，斯太奈哈氏移植卵巢於去勢之動物，亦喪失其雄性之特徵，同時發起雌性的特徵，即其乳房肥大，有時竟能哺乳於小兒，此種性質，若在雌者，亦能發生。總之，不論為卵巢為睾丸，均可移植而起變化，彰彰明甚。然移植之時期，對於其所發現之變化，大有關係，而在思春期前，或在其後，頗有差異者也。

吾思百萬年後，男女兩性之性的分布發起異常之時，即所謂某性偏衆之時，凡在思春期前後之男女，必可移植性器官於男女而變易其陰陽之位置，亦可造出一種獨特之人類。將來如果出現如斯之世界，豈非一種極有趣味之事乎？

醫 業 倫 理 學

宋國賓著

訂價一元

本書共分四編（一）醫師之人格（二）醫師與病人（三）醫師與同道（四）醫師與社會舉凡醫業問題莫不詳細討論新舊醫家讀之可為行道之南針醫學生讀之可為良醫之準備病家讀之可為擇醫之標準洵關心醫學者必備之書也用上等道林紙精印裝訂美觀凡醫校醫團訂購在五十册以上者概以八折計算

上海亞爾培路四〇八號

醫藥評論社

上海霞飛路四四四號

經售處：康健雜誌社

上海愛文義路池浜路

醫師公會

上海莫利愛路五八號



寒山拾得(小說)

森 鷗外 譯
力 士 改 譯

這足以使這位閻主簿暗暗感到自己威勢的浩大。

在就任的第三天，他便要到天台縣的國清寺去遊玩。

這是在長安時就已預定的，一到台州首先要去的地方。

到國清寺去有什麼事情呢？這裏是有一種特別的因緣的。

二

寒山拾得，誰都知道他是中國的兩位詩僧，關於他們有一段故事，很有一種神秘的意味。

在唐朝貞觀年間，就是西歷第七世紀的初葉，有一位名叫閻丘胤的官吏。相傳他是台州的主簿，當他由長安赴台州上任的時候，身心都感得十分的舒服。原來在中國的北方，因為時起大風，土壤又屬黃土層，所以平時呼吸的是滿鼻孔的灰沙，飲的是污濁的水，到了南方滿眼是青蔥溫柔的沃土，自然像是換了一個天地。更因就任之初，下屬官員來拜見的接踵不斷，都露着一種維恭維謹的態度，

三

原來閻主簿正預備要動身來台州的時候，事有湊巧，頭竟忽然疼痛起來，痛得很為激烈，結果使他不得不延遲動身的日期。正在和夫人商量的當兒，丫頭進來道：

「門口有一個討飯的和尙，說要見見老爺。」

「和尙？請他進來吧。」閻說這話，夫人就迴避了。

閻是出身科舉，自然爛讀經書，吟詩作賦也是有名的

能手，可是對於佛經和道書之類，却無半點兒研究。雖然，他對於僧侶和道士們却無形中存着尊敬的心。

走進來的，是一位魁梧的和尙，頭髮很長，衲衣破舊，手持鐵鉢，默默地在他面前立着。問他道：

「你要見我，有什麼貴幹呢？」

「聽說你要到台州去，又聽說尊恙很利害，我想給你醫治。」和尙這樣地回答。

「誠然。我爲了頭疾，竟不得不延緩就程的日期，你有什麼良藥可以醫治嗎？」

「不，用不到什麼藥。一切疾病的根源，無非一幻字而已。只須在這鉢內盛滿清水，念些符咒就行了。」

「符咒？」他想了一想，「那麼請試試看吧。」

命了頭舀了水在鐵鉢內，和尙把鉢捧在胸前，雙目注視閱的臉上，閱這時不知不覺，精神也漸漸移注到鉢內的清水了。

此時和尙飲水一口，在不提防突然間噴到閱的頭上，閱只覺得受此一激，背脊上便出了一身冷汗。

「頭痛不痛呢？」和尙問。

「不痛了。」實際上頭依然是痛的，不過這一來，他

把注意於頭痛的心改個方向，注意到鉢內的水罷了。換句話說，乃是一種精神作用。和尙把所剩的水傾在地上，道：「那末，我要走了，」反身向門口就走。

「請慢一慢」閱留他道：

和尙停住了脚步。

「總得送一點禮才行！」閱接着道：

「不，我的意思只在福利羣生；不過爲了要折伏自己的驕慢，所以外來化緣，禮是不收的。」

「真的嗎？那也不敢勉強。請教尊址何處，我想來拜訪。」

「以前我住在天台國清寺，現在行止無定。」

「噢，原來是在天台。好地方，禪號什麼？」

「豐干。」

「天台國清寺的豐干。」閱蹙着眉頭牢牢地記在心中。恰巧我就要到台州去，台州還有什麼偉大的人物嗎？

「有的。國清寺名叫拾得的，他就是普賢。寺西寒岩石窟裏名叫寒山的，他就是文殊。好，我要告辭了。再會。」和尙就反身走了。

閱就是因爲這種因緣，所以抱着一個心願：一到台州

馬上訪國清寺去。

四

時在冬初，天氣晴霽，闍主簿換了便服，乘着轎子赴天台，跟隨的足有數十人，順着椒江支流始豐溪的左岸，迂迴北進，走了六十里到天台縣，縣中官吏一齊出來迎迓，自縣城到國清寺尚有六十里的羊腸山道，天已不早，只得在知縣的官邸中住宿一夜。

第二日天氣晴朗，和上日一樣。天台山號稱一萬八千丈，而且是一座多虎的山，山道很爲難走。這一天闍主簿一行人乘在中途進了午膳，薄暮時分才達國清寺的山門，這是智者大師滅度後隋煬帝所建的名寺。

寺裏並不因爲闍主簿來到而故事張皇。只由一名叫道翹的和尙出來迎他到客廳裏，進以普通茶點。闍開口便問：

「寶寺曾經有過一位名叫豐干的和尙的嗎？」

「豐干嗎？他以前是住在本堂背後的僧院裏的。」

道翹答道：

「他在這裏做點什麼事呢？」

「我們僧衆吃的米是由他舂的。」

「那末，他和僧衆並沒有什麼特異的地方嗎？」

「不。起初大家都覺得他不過是一個不怕勞苦的好好先生罷了，可是有一天他突然跑出去……」

「跑出去有什麼事情呢？」

「奇怪極了。那一天他竟騎了一頭老虎回來，並且老虎一邊走，他一邊在虎背上吟着詩，真是一個喜歡詩賦的人啊，就是在裏頭的僧院裏，也是夜以繼日地吟着詩的。」

「嚇！這豈不是一位活佛嗎！他的僧院在那裏？」闍十分驚異的問着：

「現在是變成一間沒人住的屋子了。到了晚上，常常可以聽見那裏有老虎咆哮的聲音。」

「勞你駕，請領我去看看吧！」闍站起身來。

道翹在前面領導，拂着蛛網，兩人走進一間小屋裏，天色已暗，周視屋內，一無所有。道翹彎着身子指點地上的虎跡給闍看，這時窗外山風狂吼，庭前落葉飄動，一陣颯颯的聲音衝破這寂寞的環境，景象覺得十分的荒涼。

闍主簿慌忙走出這間冷屋。一邊問背後的道翹道：

「一個名叫拾得的和尙還在寺裏嗎？」

道翹覺得有點希奇。「你怎麼這樣熟悉這裏的情形呢

。他正和寒山在那邊廚房裏燒飯。如有什麼貴事，就可叫

他來。」

「噢，寒山也在？沒有什麼。請領我到廚房裏看看罷

。」

「好的」。道翹就折向西邊走。

閻隨在背後問道：

「拾得是那年進寺的呢？」

「已經多年了。他是民家的棄兒，豐干從松林裏拾得

來的。」

「養育到三歲，就派他在食堂管理佛殿內的香燈供饌

等事。不料有一天，人家看見他和佛像對座而食。賓頭盧

尊者的佛像是何等尊嚴，然而他竟不知道。……」

「噢。」閻愈問愈起勁，「剛才說的寒山是怎樣一個

人呢？」

「寒山嗎？他是住在本寺西邊寒岩的石窟裏的。他每

日替拾得相幫飯菜的事務。」

閻一邊跟道翹走，一邊心中思想如果寒山，拾得，就

是普賢，文殊，那末騎虎的豐干到底是什麼人呢？

五

「地方很醜呢。」道翹已經領閻到廚房裏了。

這裏滿屋都是水蒸汽，突然走進時，差不多不能看清

什麼東西，在這灰色的蒸汽霧中共有大竈三座，竈肚內還

有熊能的餘燼，看了一會，才看清沿石壁的長棹上許多和

尙正在那裏搬運飯菜上桌呢。

這時，道翹向裏面喚着：

「噲！拾得！」

閻依呼喚的方向把視線移到最遠的那個竈前。看見那

裏有兩個和尙蹲着不知道在做什麼。

一個和尙髮長二三寸，脚上着了草鞋。另一個和尙頭

戴樹皮編成的帽子，脚穿木屐。都是身材矮小，肌肉黃瘦

的和尙。不像豐干那樣的高大魁梧。

道翹呼喚的時候，那不戴帽子的一個，把頭轉過來，

只是面示笑容，不作回答，於是閻知道這個人就是拾得。

那戴帽子的，却連身子也不轉動一下，大概就是寒山吧。

閻向兩個人打量了一下，走近他們的身邊作揖為禮道

「我是朝儀大夫、使持節、台州主簿、上柱國、賜緋魚袋、閻丘胤謹來拜見。」

兩人齊向閻警了一眼，並相顧作一會心的微笑，一同向廚房門口飛也似的奔出去了。寒山一邊逃走，一邊只是叫着：

「豐干多嘴啊！」

閻兩隻眼睛看呆了，這時那些正在盛菜盛飯的僧衆都紛紛攔向他來。道翹見他這般行徑也悚然的站着，彷彿是一隻木雞。

新醫藥刊中之嶄新的讀物。特約國內醫藥名家撰述 主編 社會醫藥

編輯：李 棻 鄧源和 曹志功 江晦鳴

目標：用新興文學的筆調 寫出最新的醫藥學識
用犀利革命的言論 促進中國未來的醫藥建設

特點

編制藝術化……學說科學化
言論合理化……定價經濟化

定價：每月一册大洋一角五分 預定全年十二册大洋一元五角 半年六册大洋八角
第一卷 現已出版大洋一元二角 特價一元

本報館址上海巨額達路一二八號

中西醫藥將出特刊

中西醫藥研究社主編之「中西醫藥」月刊。內容異常充實。屢蒙醫學衛生及教育機關贊許與介紹。定戶增加至為迅速。一月二十六日。為該社一週紀念。現正籌備出版特刊。收到各界贈辭及專家論著數十篇。該刊現雖出至第四期。惟欲調整自每年一月一日為某卷第一期及為紀念該社成立起見。自下期起。決改為第二卷第一期。對於篇幅大加增進。已出之第一卷。將再版編訂為一巨册。實價一元二角。如在二十五年一月十五日以前訂閱該刊者。尚可從一卷一期起。期滿後即由二卷一期。(第一卷訂本則須另購)不再通融。凡欲成該刊完壁者請速訂閱。(全年連郵二元四角現仍祇收二元)社章及目錄函索附郵三分即寄。

新遷社址上海愚園路七一八弄七號

醫藥衛生類

【醫校用書須呈報醫教會】教部據該部醫學體育會呈請，通令各醫校，將教育所用各項書籍，呈報該會審查，三日特令公私立各醫校遵照。

【雲貴瘴氣之真相】衛生署前派寄生蟲學系主任姚永功等，赴雲貴邊區，研究瘴氣，現事竣返京，據該部研究六閱月，始發現血液中之瘴病爲惡性瘧之原蟲，數千年來之誤傳，頃得證明。

【蘇北黑熱病流行甚劇】蘇北黑熱病近來蔓延愈廣，患者未治日衆，此間黑熱病研究隊，已治愈三千餘人，現籌設巡迴治療組，廣爲各縣患者治療。

【鄂省疫癘盛行】鄂省後病疫盛行，患者近十萬人，一月內除衛生署巡迴醫隊診治外，經鄂救災會八巡迴隊診治者五萬人，天寒救災會分配寒衣二萬三千件，發災重各縣。

【黑省發生奇疫】黑省克山一帶現發生一種奇疫，自十一月二十十一日起，已知死四十人，但實際尙不止此。初以爲此係白疫，然就死者遺體加以解剖，則查無白疫作徵，此症較白疫尤猛，染者四日內輒死，女子尤易感受。該處尙無瘟疫，故此症發生後，衆極惶惶，醫生多人現已趕赴黑省，俾研究此疫之原因，並採行迅速防疫之辦法。惟居民既恐疫氣之傳染，又恐官場之檢查，相率逃匿，故醫生防疫工作頗不易施。

【惠安瘧疾流行】福州電 惠安發生流行瘧疾，患者達二萬人，爲數年所未有，以該縣北境更劇，縣黨部呈請有黨務處轉電中央，請衛生署派員指導治療，並先發藥品施救。

【日本小學生半數近視眼】最近日本小學生中近視眼者突然增加，全體學生百分之五六十須帶眼鏡，文部省認爲教育上之重大問題，學校建築設備協議會，十二日邀請東京帝國大學醫學部長永井博士，工學部教授大山博士，照明學會會長津津博士，電影普及會伊藤博士，文部省體育課長岩岸等至文部省，報告日來在文理大學附屬大學校實踐之探光，菓子之位置形態等，對於學生視力影響之結果極爲佳良。

【二十年不睡】英國曼徹斯特附近，有一老人，名史雷德。歷二十年來未嘗睡眠。於過去二十年中未嘗解衣就床，蓋彼睡至一小時後。即頭痛不堪。史年近七十，幼年擅於各種運動，四十年前，於修築某大廈時，忽自三十呎之高處跌下，因得不眠症。史壯健若昔，每夜祇睡一二小時，而此一二小時，亦非繼續不斷者，蓋彼每合眼五分或十分鐘至多半小時後，即須醒來，否則頭痛立至。彼從未於午夜前就寢，即偶爾爲之，亦不過直坐於沙發椅上而已。一次彼曾連睡三小時之久，然旋得至劇烈之頭痛，甚至不能容忍。彼無論坐或立，皆能合眼而睡，第於轉動之火車中，則不能作少許之睡眠。最奇者乃彼雖患不眠症有二十年之久，而彼之健康未嘗因之稍受損失焉。

【滿洲發見小人國】滿洲日日新聞載稱，去年十二月二十三日，哈爾濱鐵路局鐵路醫院，爲查考管轄內鐵路沿綫之衛生，特派醫生，赴沿綫各地調查情形，不料在拉濱綫「五常」及「拉德」附近，發見驚奇

的「小人村」，該村人口，約有八百餘名，身長均在三尺以下，且不好與普通人交談，自成一特殊部落，其生活則屬於牛原般的，無文化可言，自最近鐵道開通，於是近代文化，漸映於彼等腦海中，而彼等每認爲恐佈物，故對於一般社會，更以白眼相視。其中最不可思議者，身短者完全爲男子，而女子比較爲長。現鐵路局精神病院鹿子王醫師，特至小人國，選出三十名，帶領至哈爾濱，極力研究其生理。據該院醫生所談，該族所居地方，水質甚惡，含有多量之鐵質，但是否因此而致身體縮小，尙屬疑問。善彼族日常食物，原與其他洲人相同，不過因身體短小，操作能率，也不及常人之半。目下研究人類學者，得此珍奇資料，正引起絕大衝動。

【意國醫師發明治癆新法】羅馬頃有醫師瑪都安(名)牛蓋斯(姓)博十者，經二十年之研究發明一種治癆新法，據協同工作各醫師聲音，業有病人三十名染病甚重，近均治愈云。

【治結核病新劑】卡莊結核病學院講師麥塞爾經十年之研究，發明新藥劑一種，由「藥物桿菌」製成，據麥氏意見，此種桿菌爲結核病無形刺激菌及平常黑菌之媒介，麥氏新劑已治愈結核病患者二百餘人，現已特設實驗室從事製造云。

體 育 類

【全國體育協會籌備參加世運會】我國參加明年世界運動會事，已經中華全國體育協進會着手籌備，經費一項，該會曾向教育部及

行政院呈請，現聞已蒙批准，將先撥三萬元作籌備預選及訓練之用，關於選拔代表辦法，亦經幾度計劃，查悉該會已委請容啓光於明日搭俄皇后輪赴港，與華南區體育團關於足球游泳及籃球選拔事，聞容留港約十天，俟一切商洽定當，即行返滬。又該會總幹事沈嗣良定於六日赴北平，與華北區體育會磋商足球等選拔辦法及籌備事，聞選拔辦法預定如後，足球將請廣東香港聯合隊及華北球隊，另邀上海隊及馬來亞隊會集上海舉行數場比賽，由選拔委員評定球隊，奉取正式代表隊時期，約在一月底。籃球將邀華北區代表隊，有京上海球員或球隊，來滬舉行試賽，由選拔委員評定去取，決選正式代表云。

【國體籃球隊暨國術團九日出國比賽】中央國術館與國立體育籃球隊合組之南洋旅行團，於張之江氏去夏出國時，即有此計劃，現一切手續均已辦妥，張氏並定於本月七日先抵星加坡，等候全隊到達，會同南征出國團員共十七人，於二日抵滬，搭輪直赴星加坡，過港時並不逗留，預計留星一月，除國術表演外，擬兼籃球四場，然後再經馬來亞等處。惟爪哇須俟與荷當局接洽妥當後，方能決定，沿途一切表演及比賽事宜，統由張氏接洽，預計行程三個月，菲律賓華僑聯合會，近致函籃球隊長唐寶璧君歡迎該隊前往表演，並作數場友誼籃球賽，此次出國全體隊員名單如下，總領隊顧玉傑、籃球隊長唐寶璧、副隊長李震中、隊員張長清、吳文忠、高長明、張長江。(兼幹事)國術表演隊長楊松山、隊員馬文奎、何福生、張登魁、馬正武、李鴻恩、唐紹瀛、張文廣、李鳳鳴、溫啟銘、(兼幹事)

【華僑青年自製飛機】巴達維亞之華僑青年許啓興君，曾自製飛機由荷蘭飛爪哇返告成後，益為僑人所景仰，旋即僱人聘請，在爪哇設大規模之飛機製造廠，日前許君向記者言，二十世紀為人類之空中活躍時代，孰能得航空利器，即能向世界前途邁進，惜乎製造飛機之技能，在祖國反無用武之地，今華僑在海外者，人材濟濟，予難為僑人製造飛機，但無時不在懷念祖國，明春決請僱自製飛機返祖國一行，圖得報國之機云云。

【國聯足球協會解釋規則上重要疑問】中華全國體育協進會接到十月五日國際足球會協會比賽規則及裁判委員會，在巴黎開會紀錄一份，內有議決規則解釋問答數例：(一)規則解釋 問某球員主踢第十章內某種任意球後，在球未被其他球員觸及前，該球員(指球員)又犯手觸球，如是某球員連犯兩種規則，裁判員應如何判罰之？答裁判員應擲取兩種犯規中之較嚴重者，處罰之。問裁判員將球拋落時，在球未落地前，某球員手觸及球時，裁判員應如何判罰之？答裁判員應判罰手觸球之任意球。該委員會建議裁判員對於上述兩種議決案，須於球員犯規情形之甚顯明者執行之。(二)裁判員之職權與比賽開始之關係，委員會追認一九三二年議決案，裁判員在此賽場中職權之施用，照法規列定，應自鳴笛開始後起，在鳴笛後如有球員違犯球規，即可令其出場不得替補，但為防止事實上不及起見，各國足球會應予裁判員以相當行政權，可決定裁判員之職權，應在比賽開始前起始。(三)規則疑問 問攻隊甲球員，進攻至對方罰球區域內，因欲傳球至中間，故衝過端線而球仍留場中，在該時適有守隊乙球員站立在端線上向甲球員犯第九條內規則，裁判員

應如何裁決之？答裁判員應罰十二碼球。問設場內有人鳴笛，致比賽暫停，則裁判員應如何處置之？答裁判員在此等情形之下，可加以原諒，因球員間而止，是運動中之優待服從精神，應用地球法重行開始比賽。

【女運動家欲變女為男】據有世界田徑賽八百米達之紀錄著名捷克女運動家柯白戈氏女士，近經醫士告以施用手術後，可變為男性，女士今已決計受施，其手術間極簡單，女士因其性別可疑，今已不復為各女子運動會會員，其所得種種紀錄問題，大約將交國際委員會裁決，惟如證明其得紀錄時尚為女性，則原似可保者之。

康健雜誌合訂本

本誌自創刊號起，至第二卷第十二期止共為二十冊，分訂兩巨本。其中關於各種醫藥，衛生，體育等新穎之論文，幾於美不勝收。定價如左：

- 第一卷(三版)特價八角(郵費一角五分半)
- 第二卷(初版)特價壹元貳角(郵費一角八分)

總發行所 本社上海霞飛路四四四號

健康顧問

醫藥衛生類

牟鴻森醫師

特別啓事

本社為謀讀者利益起見，凡本地人士來社詢問醫藥之事項，倘有疑問者，可於每日午後二時至五時逕本雜誌一份至本社醫藥顧問答覆者李鴻森醫師診所（霞飛路嵩山路西首）當可

得滿意之答覆，概不取費。

問 鄙人患神經衰弱及遺精病，請問(一)有無補救方法？(二)注射藥與內服藥一樣否？(三)用藥醫治是否皆能奏效？南通江亦曾君

答 (一)性神經衰弱以性器之機能障害為主徵，屬於神經衰弱之一種，為一般神經衰弱中最多者，其原因多由手淫及慢性淋病而起，其症狀分為三期：(A)夢遺頻發及早泄之時期，(B)除遺精外又現腰部神經痛，陰萎等狀之時期，(C)現全身神經衰弱之時期。治療須除去其原因，次則時時入浴，游泳，散步等，冷水摩擦，背體應用手流電氣等極有效用，如由淋病而來者，須根本治愈，內服注射療法，須受醫師指示，自宜嚴守攝生，使身體精神強壯。(二)當以注射之效力為大。(三)除用 Gonadon 注射外，又當與上述一般療法互相同時施行，乃能達根治之目的。

問 (一)聞瘰子頸為與肺病相同之結核菌所致，惟在植物病理學上同一種同一形態之菌類當有多種生理小種，其侵害之範圍互異，未知此侵害肺部之結核菌與侵害頸部者有否生理小種上之區別？抑形體生理完全同一？(二)如完全同一，則何以有人發於肺有人發於頸，此是否為個人體氣之差異，抑為日常生活狀態所致？抑為

病狀發展上過程之差異，如花柳病之各種徵狀發現，各人錯綜不一？(三)倘頸部用太陽燈照射而消隱，則是否有移轉於肺部或其他部份之虞？(四)家外祖母年七十二患此病四年，自左耳領下至右耳十餘處，或謂則則年老體衰，實不堪受，用太陽燈照則雖聞受療者皆未見效，又坊間有賣藥(癩癧靈)，未識有效否？有穩妥法可以除根否？(五)用太陽燈照能否斷根？須歷多少時間可以見效？(六)或謂年老終不致潰，未識可操否？(七)右前頸有一核將潰，由中醫用藥劑去一半，今新肉長滿，而結蓋不脫，未識能自落否，抑將永久不脫？

無錫高明君

答

(一)通俗之所謂瘰子頸，醫學名詞稱曰結核性淋巴腺炎，其發生原因多由肺部之結核菌侵及淋巴腺所致，兩者之病原完全相同。(二)有肺結核(肺癆)之患者，非人人必發淋巴腺炎，因各人之體質而異也。(三)治療淋巴腺結核，首當治療肺結核，肺部病勢輕減，則淋巴腺炎亦可隨之消退，以太陽燈照射，亦必兼用其他全身療法為妥。(四)太陽燈照射確有效力，可長時間使用，市上販賣之癩癧丸決無效用，治法以注重營養，內服鈣磷鐵等劑及魚肝油等，一方面再注射治療結核之藥劑，病部以太陽燈照射等，均有效。(五)太陽燈照射固有效驗，但仍宜兼用其他療法，時期之長短，須視病勢之輕重而定。(六)青年及老年均可罹患。(七)恐已結為癩瘰，不脫亦無妨礙。

問 麻面確可醫治否？請示方劑及詳細用法。報章載有醫師能保證者，可信任否？

定戶代字一八五九五號

健康顧問

答 天花後遺留之痕痕，在病理上無法消失，所謂某醫生能治癒而斷，於理論及事實均難辦到，恐為廣告作用耳。

問 (一)會親之女，現年十歲，四肢患有無名瘡，(類似癩疥) 膿腫奇癢不堪，每至春發，秋末則退，如是已數年，請問究係何症？
(二)患遺尿病每夜必遺，責打無效，請問服何藥可能斷根？

本埠潘冠龍君

答 (一)恐係慢性濕疹，最好請醫診斷，除病部用藥膏塗擦外，又當注意飲食，禁忌刺激性食物，調節消化機能，整通大便。一方如能再注射砒素針及照射太陽燈更佳。(二)遺尿多為病理之現象，須請醫師詳察其原因而治療之，如徒施以責打，極不合情理，須與以十分同情，其原因多由精神及身體過勞及榮養不夏，精神發育不良，腸寄生蟲等而起。

問 (一)遺精早泄，須服何藥？(二)神經衰弱，服何藥可使痊愈。
(三)市上之希米脫固精片及斯丹那生噴素，服之有效否？(四)性器短小，依服先生所示之畢九賀爾蒙可使長大，但不知該藥何處有售，其藥名為何？(五)請指示攝生法。

本埠鄧天武君

答 (一)遺精早泄為神經衰弱之症狀，或由手淫或房事過度所致，須將原因治愈，自能痊愈。(二)神經衰弱，如只靠服藥，頗難奏效，首當注意攝生，多於運動，勵行冷水浴，注射 Semen。(三)希米脫固精片及斯丹那生噴素，未經試用，恐難奏效。(四)畢九賀爾蒙即 Spermen，藥房均有出售。(五)攝生法，當改善生活狀態，飲食、睡眠、沐浴、運動、消化作用，均須特別注意

，食物須富於滋養而無刺激性，香料及酒類，茶，煙，務須禁止。睡眠時間充分，被褥不宜過溫暖，位置以側臥為宜。大便須注意暢通，如稍現便秘，即當服用下藥，全身應行合理的運動，體操，游泳，散步，日光浴，按摩，冷水摩擦等均有佳良之結果，對於肉體及精神之影響，為促進新陳代謝機能之方法，則可使強壯生殖能力。

問 (一)遍身發癢，漸次生塊，形似風疹，晨起稍癒，至晚更甚，以手擦之，即破，色微紅，後即凝結黑色，醫治無效。(二)每至夏秋之交，兩腳指中皆生濕氣，破爛時甚至不能行走，以上二症，請指示病名及治療法。

定戶葉明鈞君

答 (一)為皮膚瘙癢症，由外因或內因發生，尤以冬季為多，外因多由濕氣為誘因，內因由神經的作用惹起，治法須首先除去原因，注意食物，暢通大便，保持消化器健全，用硫黃或 I_2VO_2 沐浴，注射生理食鹽水及砒素針，用太陽燈照極有效力，表面用薄荷，替摩耳、樟腦酒精塗布。(二)腳趾瘙癢由絲狀菌寄生皮膚病，又名香港腳，可先用 I_2VO_2 水洗滌後，再用下方塗布：昇朮 O 、 O 一柳酸 O 、 O 酒精 O 、 O 。

問 敝人年三十二歲，自本年十月起，眉毛忽然脫落，每日數根，以早起為甚，經醫驗血無毒，且眉間發癢，兼有少數紅點，請問是否新陳代謝？有無藥治？脫後能否復生？又頭髮有時脫落，是否與眉毛有連帶關係？

定月三三二四號

答 為脫毛症，眉毛與頭髮有連帶之關係，用人工太陽燈照射，注射

健康顧問

問 此藥劑，局部用下方塗布：石炭酸一、五柳酸三、〇凡士林三〇、〇。

(一)大便稀薄，常有血液夾雜，便後較多，(已十餘年)，便後小腹部分，隱隱作痛，偶食油膩魚腥等物，則大便愈薄而血液愈多，痛亦較甚，醫治無效，平時面色萎黃，眼白亦現黃膜，不知此係何症？(二)左脅下有塊一枚，半出肋骨之外，形長，胸窩亦有一枚，形圓，仰臥時按之甚為明顯，且甚堅硬，能推連肋骨以內，但一鬆手，仍如前狀，胸部狀如圓筒，較常人擴大，以上二症，請指示名稱，起因，與治療方法。 諸賢讀者徐吟常君

答 (一)大便稀薄，常有血液，腹部微痛，恐為慢性腸炎，最初先將大便檢驗，有無其他病菌及寄生蟲等，然後乃可決定。(二)腹部及胸部各有一硬塊，恐係慢性肌瘤，只有施行手術剷除，然以就醫診斷為妥。

問 敝友張君年二十歲，與同事嬉戲，腰間被打一冷拳，初不覺痛，直至霜降始發痛，且劇，中夜咳嗽有痰，呼吸困難，或謂因傷所致，或謂癆病，請指示良方醫治之。 本埠張錦壽君

答 恐係肺部被拳頭擊傷，而誘發結核(肺癆)之故，最好就醫將咯痰檢驗，並診察傷部，然後確定，須及早治療。

問 (一)余自行冷水浴後，生殖器不獨在行冷水浴時變萎縮，就在平時勃起力亦較遲緩，此種現象未知結婚後亦如此，果冷水浴已能使生殖器萎縮，則冷水浴于生育上亦有關係，冷水浴可否繼續再行？(二)行冷水浴者生殖器部分日受冷水刺激，其精液因而受過

冷之影響否？據聞冷精則不能生育，不知確否？(三)生理上冷浴之功效，能促進血液循環，堅固皮膚，弱者可轉為強。不知生殖器製造精液亦能較為旺盛否？(四)有人患腹內傷病，可服小量，病能漸次減退，請指示原理。 汕頭定戶李奇頓君

答 (一)冷水浴能使皮膚抵抗增加，旺盛血液循環，及呼吸機能，對於身體確有益，絕不致使生殖器有害，可繼續施行。(二)冷水浴不致使精液受冷，而妨礙生育。(三)對於身體有益，前已述明，身體既強壯，生殖器官能亦受同樣作用，故遺精早洩，及神經衰弱等病均可行之。(四)受傷後飲用小便，在民間確有其事，因尿內含有阿莫尼亞，稍有鎮痛，興奮之作用，但極不合於衛生之道，因尿內含有其他毒質，可謂害多益少。

問 鄙人年十七歲，身體素弱，前年冬曾染心臟病，經醫治未能斷根。平日稍為操勞，即行發作，全身發顫，乾咳不止，痛苦非常，乞指示根治法。 南京丁吉人君

答 心臟病之種類甚多，未得詳細診察，實難介紹藥方，不過心臟病均當善加調養乃能痊愈，如節制房事，不可劇烈運動，生活規則極關重要。所述乾咳不止，恐除心臟病外尚有肺癆，亦須從速就醫診治為要。

問 (一)空氣浴每日行之，極有益，但此浴有何書籍可參攷或指導否？望將書名，價目，及出版處所示知。(二)當初行空氣浴時，常致感冒流鼻水，請問與身體健康有礙否？(三)敝人現年二十歲，體重六十餘公斤，肌肉尚發達，平日對於運動亦常加練習，近

健康顧問

七八年來，未生疾病，惟每晚臨睡或起床時，常有許多濃痰，不吐即感不適，此種現象，是否為疾病之起原？請指示原與治法？但他人對飲食，甚為注意，常食水果，以助消化。

代字定月三九六三六號

答 (一)可參看商務印書館出版之氣候與健康(顧壽白編定價二角)及實驗深呼吸練習法(王懷琪編定價四角)兩書。(二)初行時，時期不可過長，且須選擇溫和之天氣行之，即可免受感冒。(三)晨起有濃痰，多為慢性氣管炎之狀，多由寢室空氣不清鮮所致，宜從速改良，最好將痰送醫師處檢驗，有無其他病菌。

問 鄙人先天不足，自幼多病，十五六歲時曾犯手淫甚劇，迨至婚後房事過度，以致腦部昏麻，神志不清，思想遲鈍，健忘，雙目無神，發眼思閉，小便頻解，腰酸，失眠，心跳，時有暈眩欲倒，人事不知，虛象畢現，請問(一)用何藥能使腦部昏麻逐漸減去，思想記憶力復原。(二)市上出售之腦質血，健腦補腎專藥，而適於腦病者，以何者為佳？(三)打維他賜保命補劑有救否？(四)貴刊所載之維育麟雞圖賜保命一藥，其成分若何，適宜腦病否？

南京楊樹輔君

答 所述各狀確與性器神經衰弱之症狀相符，由幼時手淫及房事過度所致，現已至全身神經症之時期，稱曰腦脊髓神經衰弱之時期。(一)非單藥藥物所能全愈，須從速就醫治療，以後絕對禁忌房事，每日浴沐，游泳，散步，勵行冷水摩擦，背體應用平流電氣治療，服藥及注射藥須由醫師監督施行。(二)可注射補爾精液，林

格氏液，磷砒鐵等劑，亦須由醫師施行。(三)賜保命適於使用，但非僅用此即可奏效。(四)維固賜保命亦係第九寶爾藥之一，亦可應用，不過其他療法仍須兼用，且攝生法亦當嚴格施行。

問 馮濟翰先生所著的眼睛操，其中有數點不大明瞭，請指示。第一節是不是手拿一枝鉛筆，筆尖立着與絲目標成直線，離眼一尺去看尖？第三節所謂第一指，是不是大指，把手指按住眉毛，是不是眼看手心了？第四節把手指壓眼外角，眼睛留出來，是不是眼角外的地位？同時把眼皮縮攏來，又放寬，是不是眼閉上又睜開？或是用手指用力向外推，使眼皮縮緊，再鬆開？

四〇八一〇號

答 第一節是手拿者鉛筆，距眼約一尺，先看遠處之絲目標，然後轉看近處之筆尖。第三節是大指及眼看手心。第四節是眼角外地位，把眼皮縮攏又放寬，手指用力向外推，眼皮縮緊，再鬆開。(一)為體育教員，應閱何種參攷書，出版價多少？(二)各種運動規則，何處最新最準確。(三)有無函授體育學校或補習學校。(四)體育教員應如何修養？

答 (一)中小學體育教材(上海商務印書館出版定價一元)走步，體操，遊戲三段教材正編(上海中國書局出版定價二元五角)(二)田徑賽訓練法(上海勤奮書局出版定價一元六角)田徑賽全能運動賽規(上海大眾書局出版定價一角五分)足球規則(中國書局出版定價三角)足球新編(大眾書局出版定價八角)男子籃球新編女子籃球新編(大眾出版定價各一角五分)網球新編(大眾出版定價八角)兵兵訓練法(勤奮出版定價四角)游泳新編(商務出版定價五角)(三)上海倫無此等學校。(四)嚴守攝生，勤於運動，攝生以身作則為要。

十二月份全國出版康健新書報目錄

書名 著者 每冊定價 出版者

分級體育活動自然教材 凌陳英 梅編 二·〇〇 女青年協會

監獄衛生概要

胡起鵬編

定價二角五分 商務印書館

本書詳述監獄衛生之重要，監獄衛生與公共衛生之關係，及監獄應有之衛生設備與實施方法；並列舉監獄中罪犯易患疾病，其中對於罪犯疾病預防方法，尤為詳盡。附章摘錄現行監獄規則所載關於衛生醫治之法令。

師範學校體育教科書

上册 方萬邦編

定價一元四角 商務印書館

本書編製原則與方法，均遵照教育部所頒布之師範學校體育課程標準。上册計分總論，正課，早操，課外運動等四章。所教活動，多注重於師範生本身之各種訓練；所選教材，多注重於自然與機巧之活動，及班級分組練習，團體比賽等。全書供給良好之教材極多，俾便各校教員採用時，有伸縮之餘地。

中醫之部

病源辭典

全書一千二百餘面，精裝一鉅冊，原價大洋八元，現在預約祇收洋三元二角，外埠訂購，每部另加寄費二角三分。

古今醫方集成

全書二千四百餘面，精裝兩鉅冊，原價大洋十二元，預約祇收四元八角，外埠另加寄費四角六分。

兩書合定祇收七元

出版者 大眾書局

現代最進步之補血特效劑

人造自來血



宇仁



各大藥房均售

五洲大藥房發行

血液周匝全身，無微弗屈，凡全身一切生理所需之供給，如消化器採取之營養分，肺部攝取之養氣，均賴血液以輸送，是以血足則身強體健，血虧則身弱多病。

人造自來血：為近代最進步之補血特效劑，功效準確，按日調服，必能返弱為強，立致健康。

每瓶一元二角

維他賜保命

長命牌

科學界大成功

天然治療強壯劑

荷爾蒙製劑中之權威

本劑分男女用二種男用本廠發明之標準單丸
 十字形內含素結晶體(GCC=STORBE)之新鮮荷爾
 蒙(女用卵巢濾胞內含素結晶體(GCC=614)
 之新鮮荷爾蒙)在一起中至少有三十箇白鼠
 單位其他且含有維他命B及腦下垂體腺腎上
 腺等貴重成分其功效實超一切荷爾蒙製劑而遠
 勝舶來品也

主治

神經衰弱 腰痛背酸
 腦弱失眠 肺癆貧血
 軟弱失眼 陽萎遺精
 以及戒除 煙毒等症

補丸



注射劑每盒十管用磨就
 裂特製安設裝置

丸劑每盒百粒及五十粒二種



上海馬斯南路廿號

信誼化學製藥廠監製

補針

售出有均房藥各 寄即索函考明說品樣

中華健康會雜誌出版

強身之道

陳皮脊精裝本每冊實洋五元
維布面洋裝本每冊實洋三元
寶郵費國內二角三分國外一元
著外埠函購原班回件

家庭圖書醫院學校機關
必 內 容
插 圖
之 形 式
書 紙 張
籍 裝 訂

敘述人體之構造與衛生之方法源源本本纖悉無遺列主要病症三百多種凡病因徵象及治療預防諸法儘量闡發

五彩人體生理模型圖及其他彩圖十餘幅單色圖多幅

長八英寸又二分之一闊六英寸厚一寸又二分之一

潔白重量道林紙精印

皮脊燙金三面金口裝璜極其美麗

總發行所

總代售處

上海跑馬廳路五〇七號

康健雜誌社

上海霞飛路

生活書店

國民政府內政部准予註冊
中國政府特准掛號認爲新聞紙類